



Disclaimer: unless otherwise agreed by the Council of UPOV, only documents that have been adopted by the Council of UPOV and that have not been superseded can represent UPOV policies or guidance.

This document has been scanned from a paper copy and may have some discrepancies from the original document.

Avertissement: sauf si le Conseil de l'UPOV en décide autrement, seuls les documents adoptés par le Conseil de l'UPOV n'ayant pas été remplacés peuvent représenter les principes ou les orientations de l'UPOV.

Ce document a été numérisé à partir d'une copie papier et peut contenir des différences avec le document original.

Allgemeiner Haftungsausschluß: Sofern nicht anders vom Rat der UPOV vereinbart, geben nur Dokumente, die vom Rat der UPOV angenommen und nicht ersetzt wurden, Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder.

Dieses Dokument wurde von einer Papierkopie gescannt und könnte Abweichungen vom Originaldokument aufweisen.

Descargo de responsabilidad: salvo que el Consejo de la UPOV decida de otro modo, solo se considerarán documentos de políticas u orientaciones de la UPOV los que hayan sido aprobados por el Consejo de la UPOV y no hayan sido reemplazados.

Este documento ha sido escaneado a partir de una copia en papel y puede que existan divergencias en relación con el documento original.

UPOV

TC/34/10

ORIGINAL: English

DATE: August 24, 1998

INTERNATIONAL UNION FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS
GENEVA

TECHNICAL COMMITTEE

Thirty-Fourth Session
Geneva, March 30 to April 1, 1998

REPORT

adopted by the Technical Committee

Opening of the Session

1. The Technical Committee (hereinafter referred to as “the Committee”) held its thirty-fourth session in Geneva from March 30 to April 1, 1998. The list of participants is reproduced in Annex I to this report.
2. The session was opened by Mr. Joël Guiard (France, Chairman of the Committee), who welcomed the participants.

Adoption of the Agenda

3. The Committee adopted the agenda as reproduced in document TC/34/1.

PROGRESS REPORTS ON THE WORK OF THE TECHNICAL WORKING PARTIES

Progress Report on the Work of the Technical Working Party for Agricultural Crops (TWA)

4. Dr. A. Boulton (United Kingdom, Chairman of the TWA) reported that the Technical Working Party for Agricultural Crops had held its twenty-sixth session in Montevideo, Uruguay, from November 10 to 14, 1997. The full report of that session appears in document TWA/26/11. During the session the TWA completed, for presentation to the Committee for adoption, draft Test Guidelines for Mung Bean (Revision). It also completed, for presentation to the professional organizations for comments, draft Test Guidelines for Rye (Revision), Subterranean Clover and Sunflower (Revision). The Test Guidelines for Sunflower will first require some further changes by the working group, however. The Working Party also discussed, but would have to continue discussion at its next session, draft Test Guidelines for Broad Bean, Field Bean, Bromus, Cotton (Revision), Opium Poppy, Swede and Tobacco. In addition to the discussions on Test Guidelines, the Working Party discussed or rediscussed the following subjects:

(a) It expressed appreciation for the recent developments in the work on the setting up of a UPOV-ROM Centralized Database and its two-monthly updating. It was given a demonstration by the Office of UPOV, and asked all experts to study the disc and make any comments for the improvement of its use in connection with agricultural crops.

(b) It proposed once again to make UPOV documents available in electronic form. It noted that all Test Guidelines would be available in electronic form towards the end of 1997, but pointed out that other important documents should also be made available on the Internet or on CD-ROM.

(c) It took note of the completion or improvement of the latest documents on COYD (Combined Over-Years Distinctness) and COYU (Combined Over-Years Uniformity) analysis. It agreed that COYD and COYU analysis was done in principle on cross-fertilized species only, although there was nothing against using it also on self-fertilized crops if all other conditions were fulfilled. There was likewise nothing against applying document TWC/11/16, in principle prepared for self-fertilized crops, to cross-fertilized crops if all other conditions were fulfilled.

(d) It rediscussed the definition of an off-type proposed to the Committee by the Technical Working Parties for Fruit Crops (TWF) and for Ornamental Plants and Forest Trees (TWO), and proposed a different definition that corresponded more closely to the wording of the Convention. It also made it clear that admixtures, while they were actually off-types, would not be counted for the purpose of testing uniformity.

(e) It noted the work done by the expert from South Africa on the preparation of a document on the further harmonization of technical terms in the Test Guidelines and in the description of states of expression of characteristics (TWF/28/7), which made it easier to understand the different situations existing and thereby avoid unnecessary different wordings for similar situations. It would have to study the document in more detail, however.

(f) It studied the possibility of using characteristics or other information not included in the Test Guidelines for the prescreening for the layout of growing tests. It will continue its discussions at its next session.

(g) It discussed and finally set up a special subgroup to continue discussions on the possible use of electrophoresis for DUS testing in cross-fertilized crops. Many experts, including all experts from the breeders, were entirely opposed to such a use.

(h) It discussed and will rediscuss certain problems concerning oilseed rape and will also present the problems to the Technical Committee and the Administrative and Legal Committee (problems of testing uniformity, heterogeneity in male sterility, different degrees of male sterility).

(i) It agreed to include the standard phrase on "GMO" varieties in all Technical Questionnaires.

(j) It asked the Technical Working Party for Vegetables (TWV) to split the Test Guidelines for Broad Bean, Field Bean into separate Test Guidelines for broad beans and for field beans, and made comments on several other Test Guidelines prepared by the TWV but also of interest to the TWA.

5. The twenty-seventh session of the TWA will be held in Angers, France, from June 23 to 26, 1998. At its twenty-seventh session the Working Party plans to complete, for presentation to the Committee for adoption, the Test Guidelines for Rye (Revision), and to discuss or rediscuss working papers on Test Guidelines for Cotton (Revision), Bromus, Field Bean (Revision), Fodder Radish, Industrial Chicory, Lotus, Rice (Revision), Subterranean Clover, Sunflower (Revision), Sugar Cane, Tobacco, Turnip, Turnip Rape (Revision) and White Mustard. In addition to Test Guidelines, there are plans to discuss the following items: the UPOV-ROM Plant Variety Database; prescreening of varieties; use of electrophoresis in cross-fertilized varieties; new alleles in cereals.

Progress Report on the Work of the Technical Working Party on Automation and Computer Programs (TWC)

6. Mr. J. Law (United Kingdom, Chairman of the TWC) reported that the Technical Working Party on Automation and Computer Programs had held its fifteenth session in Budapest, Hungary, from June 3 to 5, 1997. The full report on that session appears in document TWC/15/18. The main points arising from the session are as described below.

(a) UPOV-ROM: The TWC expressed appreciation for the progress made with UPOV-ROM and answered some outstanding questions.

(b) DUST program from the United Kingdom: The TWC noted an improved version of the DUST program for Fortran 90 (DUST9) and a prototype of the DUST program for use on Windows (DUSTW). It asked the experts to check the prototype and inform the expert from the United Kingdom of any errors or improvement possibilities. It produced document TWC/15/17, which gives full information on the DUST program in order to publicize its free availability.

(c) Visually-assessed characteristics: The TWC discussed a threshold method of statistically evaluating visually-assessed characteristics, and agreed to build a special interest

group which would collect data sets from Denmark, France, Germany, Israel, the Netherlands, Poland and the United Kingdom for further study of the possibilities of such a method.

(d) Population standard: The TWC discussed at length, and will continue to discuss, the selection of the correct population standard and the difficulties experienced by certain crop experts in choosing one. It approved a revised version of document TWC/11/16 on the testing of uniformity in self-fertilized species, and will submit that version to the Committee for approval.

(e) Measured characteristics in self-fertilized species: The TWC started discussions, which will continue, on how best to evaluate measured data in self-fertilized species.

(f) Reduction of reference sets: The TWC discussed and will continue to discuss possibilities for a reduction in the number of reference varieties to be observed each year by testing only one-third of the reference varieties in each year of a three-year trial or by other unbalanced methods.

(g) Items resulting from the BMT: The TWC discussed several methods in response to a request made at the last session of the BMT. It will collect data sets from Belgium, France, Germany, Israel, the Netherlands and the United Kingdom and form a special interest group to study various methods in more detail on the basis of the data.

(h) World Wide Web (WWW): The TWC discussed certain plans for making statistical and mathematical techniques available on the Web, and will follow these developments. It will in future offer the list of TWC documents on the Web and also other documents. It agreed to accept the offer from the United Kingdom to set up an e-mail discussion group, open to all TWC experts, in which subjects of concern to the three special interest groups can be freely discussed.

(i) Spatial dependence: The TWC started evaluating spatial dependence, and will continue to do so at its coming session.

7. The sixteenth session of the TWC will be held in Melle, Belgium, from June 16 to 19, 1998. At that session, the TWC plans to discuss or rediscuss the following items: report on subjects of special interest to the Working Party raised at the thirty-fourth session of the Committee; questions raised by other Technical Working Parties; report on new developments in member States; UPOV-ROM Plant Variety Database; image analysis; handling of visually-assessed characteristics; testing of uniformity; matters arising from the fourth session of the Working Group on Biochemical and Molecular Techniques and DNA Profiling in Particular (BMT) and from the special interest group; incomplete plot design, reduction of reference collections; improvement of communication; telecommunications, exchangeable software and contacts: list of statistical documents prepared by the TWC, list of statistical documents containing recommendations or methods of potential interest to the Technical Working Parties, development of computer programs for DUS testing (response to DUST9, DUSTW and other possible programs), developments in connection with the World Wide Web. There is already an invitation to hold the seventeenth session of the TWC in Finland.

Progress Report on the Work of the Technical Working Party for Fruit Crops (TWF)

8. Mr. C. Barnaby (New Zealand, Chairman of the TWF) reported that the TWF had held its twenty-eighth session in Wageningen, Netherlands, from September 8 to 12, 1997. The full report is reproduced in document TWF/28/10. At the session, the TWF completed the Test Guidelines for Japanese Apricot and Loquat prior to their submission to the Committee for final adoption. It also completed Test Guidelines for Apple Rootstocks, Grapevine and Pear Rootstocks for submission to the professional organizations for comments, and (re)discussed working papers on Test Guidelines for Citrus (Revision) and Kiwifruit. In addition to the discussions on Test Guidelines, the TWF did the following:

(a) It expressed appreciation for the recent developments in the work on the setting up of a UPOV-ROM Centralized Database and its two-monthly updating. It was given a demonstration by the Office of UPOV, and asked all experts to study the disc and make any comments for the improvement of its use in connection with fruit crops.

(b) It proposed once again to make UPOV documents available in electronic form. It noted that all Test Guidelines would be available in electronic form towards the end of 1997, but pointed out that other important documents should also be made available on the Internet or on CD-ROM. Until UPOV had taken a final decision on its policy, documents should be made available in electronic form on request.

(c) It rediscussed the definition of an off-type proposed to the Committee by the Technical Working Party for Ornamental Plants and Forest Trees (TWO), and agreed with that definition apart from the last sentence, which it proposed to amend in such a way as to make it clear that admixtures were not off-types in the strict sense but that, for the purpose of testing uniformity, they should be treated as if they were.

(d) It agreed that new methods not yet used for the testing of distinctness should not be used for the screening of varieties for the layout of trials unless there was a strong correlation between certain results (e.g. bands in the case of electrophoresis) and a morphological or physiological characteristic used in the Test Guidelines.

(e) It praised the expert from South Africa for her preparation of a document on the further harmonization of technical terms in the Test Guidelines and in the description of states of expression of characteristics (TWF/28/7), which made it easier to understand the different situations existing and thereby avoid unnecessary different wordings for similar situations.

(f) It discussed at length whether it was at all possible to establish separate Test Guidelines for fruit varieties and for rootstocks, and finally agreed to take decisions species by species. It agreed to draw up separate Test Guidelines for Rootstocks for Apple and *Pyrus*.

(g) It discussed several possible solutions to the problems involved in the testing of earliness in apple.

(h) It noted the discussions inside the TWC, TWO and BMT and expressed special interest in the revision of the document on population standards and uniformity. It concluded that image analysis at present offered greater possibilities than the "new" techniques, and it will therefore follow the discussions in the TWO on that subject.

- (i) It noted with interest a report on instability in vegetatively propagated varieties.

9. The twenty-ninth session of the TWF is scheduled to be held in Caloundra, Australia, from November 9 to 14, 1998. At that session, the TWF plans to complete discussions on Test Guidelines for Apple Rootstocks, Grapevine (Revision), Walnut (Revision) and *Pyrus* rootstocks for presentation to the Committee for final adoption. It plans moreover to discuss or rediscuss working papers on Test Guidelines for Citrus (Revision), European Plum (Revision), Kiwifruit (Revision), Pear (Revision), *Prunus* Rootstocks and Walnut Rootstocks. Like the Technical Working Party for Ornamental Plants and Forest Trees (TWO), it agreed to take planned Test Guidelines to a more advanced stage of preparation before discussing them at the session. For that purpose it developed a special system of "subgroups by correspondence" whereby experts interested in the species were listed and asked to send their comments on the latest draft to a "leading expert," who would ensure that only near-final drafts would be submitted at the session. In addition, the following other items were planned for discussion: updated report from the Technical Working Party on Automation and Computer Programs (TWC) on the testing of uniformity; new methods, techniques and equipment in the examination of varieties; testing of rootstock varieties; standardization of Test Guidelines.

Progress Report on the Work of the Technical Working Party for Ornamental Plants and Forest Trees (TWO)

10. Mr. Joost Barendrecht (Netherlands, Chairman of the TWO) reported that the Technical Working Party for Ornamental Plants and Forest Trees had held its thirtieth session in Svendborg, Denmark, from September 1 to 5, 1997. The full report is reproduced in document TWO/30/12. During the session, the TWO completed the Test Guidelines for *Bouvardia* prior to their submission to the Committee for final adoption. It also completed Test Guidelines for *Cymbidium*, *Limonium* and Weeping Fig prior to their submission to the professional organizations for comment. It furthermore discussed or rediscussed working papers on Test Guidelines for *Chrysanthemum* and *Zantedeschia*. In addition to the discussions on Test Guidelines, the TWO did the following:

(a) It rediscussed in detail the use of image analysis in the DUS testing of ornamental plants. Its main interest lay in the use of image analysis for faster measurement of existing characteristics, for the storage of the data and their use in the selection of similar varieties, and for the storage of photos in digitized form. The special Subgroup of experts on image analysis doing the actual research will continue its research on a ring test on roses and will meet again at the end of 1998.

(b) It expressed appreciation for recent developments in the work on the setting up of a UPOV Central Computerized Database and its two-monthly updating. It saw a demonstration of the database given by the Office of UPOV, and asked all experts to study the disc and make comments for the improvement of its use in the ornamental field. It proposed to abandon the exchange of lists of varieties under test, as the information could be extracted from the UPOV-ROM. For that purpose technical experts should be given easier access to the UPOV-ROM at the national level, and if necessary more copies should be distributed to each member State.

(c) It proposed once again to make UPOV documents available in electronic form. It noted that all Test Guidelines would be available in electronic form towards the end of 1997, but pointed out that other important documents should also be made available on the Internet or on CD-ROM. Until UPOV had taken a final decision on its policy, documents should be made available in electronic form on request.

(d) It proposed the following amended definition of an off-type: "Any plant is to be considered an off-type if it differs in the expression of any characteristic, of the whole plant or of part of the plant, from that of the variety, taking into consideration the particular species. An admixture is considered to be an off-type."

(e) It agreed that new methods not yet used for the testing of distinctness should not be used for the screening of varieties for the layout of trials unless there was a strong correlation between certain results (e.g. bands in the case of electrophoresis) and a morphological or physiological characteristic used in the Test Guidelines.

(f) It praised the expert from South Africa for her preparation of a document on the further harmonization of technical terms in the Test Guidelines and in the description of states of expression of characteristics (TWF/28/7), which had made it easier to understand the different situations existing and thereby to avoid unnecessary different wordings for similar situations.

(g) It looked once again into the question of seed-propagated ornamental varieties, and studied the comparative trials of new varieties set up by breeders in some European countries. At present, however, it saw little possibility of cooperation between the comparative trials of breeders and DUS testing for plant variety protection because of their completely different aims.

(h) It discussed the problems, in the case of seed-propagated varieties of species in which varieties had so far been propagated vegetatively, of judging reasonable uniformity without any seed-propagated varieties being available as a starting point.

(i) It discussed the problem of the first application for a variety of a new species, and the difficulty of obtaining information on other plant material or varieties of that species, and their sale, as a means of judging whether the variety could be considered new and distinct, and exchanged information on the procedure adopted by various countries in such cases. It was not able to define how much "breeding" had to be done on plant material selected in the wild or in a local market to qualify for protection.

(j) It will prepare a document for the Committee on whether the inclusion of a vector in another variety by grafting would lead to a new variety, illustrated by an old case in *Pelargonium* and a new case in *Euphorbia*.

(k) It agreed that all Technical Questionnaires should include the request for information on whether the candidate variety is a genetically modified variety, using the same broad wording as had been approved for the Test Guidelines for Rape Seed.

11. The thirty-first session of the TWO is scheduled to be held in Christchurch, New Zealand, from November 16 to 21, 1998. At that session, the TWO plans to complete the Test Guidelines for *Cymbidium*, *Limonium* and Weeping Fig for submission to the Committee for

final adoption. It will also discuss or rediscuss Test Guidelines for Chrysanthemum (Revision), Cupressus, Giralton Wax Flower, Guzmania, *Hippeastrum*, Iris, Kangaroo Paw, Lavender, *Nerium*, Ornamental Apple (Revision), Pentas, Petunia, Rubber, Tagetes, Thymus, *Osteospermum*, *Poinsettia* (Revision), Gerbera (Revision) and *Eustoma*. In view of the long list of species for which Test Guidelines are planned, it developed a special "Subgroup by correspondence" system whereby experts interested in the species were listed and asked to send their comments on the latest existing draft to a "leading expert," who would ensure that only near-final drafts would be submitted at the session. Discussion of the following items is also planned: image analysis; testing of seed-propagated varieties of ornamental species; special cases in new species; harmonization of Test Guidelines; new methods, techniques and equipment in the examination of varieties; the Central Computerized Database.

Progress Report on the Work of the Technical Working Party for Vegetables (TWV)

12. Mr. B. Bar-Tel (Israel, Chairman of the TWV) reported that the Technical Working Party for Vegetables had held its thirty-first session in Valencia, Spain, from November 24 to 28, 1997. The full report appears in document TWV/30/21. During the session, the TWV discussed and completed for presentation to the Committee for final adoption draft Test Guidelines for Cornsalad (Revision), Garlic, Onion (Revision) and Shallot, Rhubarb (Revision) and Welsh Onion/Bunching Onion. The TWV also discussed (partly in subgroups reporting to the Working Party), and completed for submission to the professional organizations for comments, draft Test Guidelines for Black Radish, Radish, Dill, Leek, Okra, Opium Poppy and new draft Test Guidelines for Garlic. In addition to the discussions on Test Guidelines, the TWV discussed or rediscussed the following other subjects:

(a) It expressed appreciation for the recent developments in the work on the setting up of a UPOV-ROM Centralized Database and its two-monthly updating. It was given a demonstration by the Office of UPOV, and asked all experts to study the disc and make any comments for the improvement of its use in connection with vegetables.

(b) It proposed again to make UPOV documents available in electronic form. It noted that all Test Guidelines would be available in electronic form towards the end of 1997, but pointed out that other important documents should also be made available on the Internet or on CD-ROM.

(c) It rediscussed the definition of an off-type proposed to the Committee by the Technical Working Party for Agricultural Crops (TWA), the Technical Working Party for Fruit Crops (TWF) and the Technical Working Party for Ornamental Plants and Forest Trees (TWO), and agreed to the definition proposed by the TWA for off-types and that by the TWO for admixtures.

(d) It noted document TWF/28/7 prepared by experts from South Africa on the further harmonization of technical terms in the Test Guidelines and in the description of states of expression of characteristics, which made it easier to understand the different situations existing and thereby avoid unnecessary different wordings for similar situations.

(e) It noted difficulties in the testing of uniformity in open-pollinated vegetable hybrids and proposed to apply the requirement of relative uniformity in the testing.

(f) It noted the low source of genetic variation in garlic varieties due to the absence of sexual reproduction, and will ask the Technical Committee for advice.

13. The thirty-second session of the TWV is scheduled to be held in Slupia Wielka, Poland, from June 29 to July 3, 1998. During that session, the TWV will discuss, with a view to submission to the Committee for final adoption, Test Guidelines for Black Radish (Revision), Dill, Garlic, Leek (Revision), Okra (*Abelmoschus esculentus*) Opium/Seed Poppy, Radish (Revision). It will furthermore discuss or rediscuss, time permitting, working papers on Test Guidelines for Basil, Broad Bean (Revision), Celeriac (Revision) and Celery (Revision), *Cucurbita moschata*, Curly Kale (Revision), Fennel, Globe Artichoke, Horse Radish, Industrial Chicory, Kohlrabi (Revision), Lentil, Rosemary, Swede (Revision), Turnip and Witlof. In addition to Test Guidelines, it is planned to discuss the general presentation of Test Guidelines, Genetically Modified (GM) varieties, offers for the testing of resistance to diseases.

QUESTIONS PRESENTED BY THE TECHNICAL WORKING PARTIES

14. The Committee noted document TC/34/3, which contains a collection of the most important items discussed and questions raised and presented to the Committee: (i) for a decision to be taken by the Committee; (ii) for information and for a possible decision to be taken by the Committee and (iii) for information.

I. MATTERS FOR A DECISION TO BE TAKEN BY THE COMMITTEE

Application of COYD and COYU Analysis

15. The Committee noted paragraphs 1 to 5 and paragraph 86 of document TC/34/3, which informed it of the application of COYD and COYU analysis, of the main reasons why experts in various Technical Working Parties were not in favor of using COYD and COYU, of the proposal in certain cases to permit a deviation from the 1% level and apply a 5% level of significance and of the proposal to maintain paragraphs 31 and 32 of the General Introduction as an alternative to COYU analysis. The Committee agreed that several experts had still to gain experience of the application of COYD and COYU analysis for further species, but it insisted that the document as reproduced in TC/33/7 had been adopted for use for cross-fertilized species and that no alternative strategy should remain: efforts should rather be made to apply the document. Where there were too few varieties, the document would offer an alternative with the criteria of the long-term LSD. The Committee especially asked the TWV to rediscuss the subject and study the application of the analysis to further vegetable species. The Committee also asked the TWC to consider means of explaining the method better or making it more user-friendly. Moreover, if TWC experts were sent to sessions of other Technical Working Parties, the method would finally win a better acceptance by the various Technical Working Parties.

Guide to Help in Finding the Right Method to be Used

16. The Committee noted paragraphs 6 to 9 of document TC/34/3. It noted the research on ways of reducing the costs of a reference collection by growing only one-third of the reference

collection in each year of a three-year test. The TWC would also study other possibilities. The Committee further noted that, in spite of its proposal to adopt a revised document of the former document TWC/11/16, the TWC would continue to discuss the problems arising from its application, and especially the difficulties encountered by several crop experts in finding the right population standard. In this connection it noted the problems listed in document TWC/15/15. The Committee supported the TWC in its intention to continue studying this matter.

Improvement of Document TWC/11/16 on the Testing of Uniformity of Self-fertilized and Vegetatively Propagated Species

17. The Committee noted paragraphs 10 and 73 of document TC/34/3 and document TC/34/5 containing a revised version of document TWC/11/16. It finally approved document TC/34/5, which would therefore replace the former document TWC/11/16 for the testing of uniformity of self-fertilized and vegetatively propagated species, subject to changes which the Editorial Committee would still propose and to a few corrections that needed to be made. The Committee also noted the existence of an older document TWC/14/4, which would provide additional explanations on the use of the former document TWC/11/16 that would themselves be applicable in the same way to document TC/34/5.

Population Standards for Hybrids of Open-pollinated Species

18. The Committee noted paragraphs 11 and 61 of document TC/34/3, according to which, in single hybrids of open-pollinated species with high inbred depression or non-uniform parent lines maintained vegetatively, only relative uniformity standards should be applied. The Committee eventually stated that it was in principle not opposed to such an approach but that it needed more information, and especially an example setting out a specific case, mentioning the difficulties encountered and reporting on a study of the structure of the hybrid. Where the parents did not show uniformity, the national authority would have to see them. If the applicant were not willing to submit the parents, the authority would have to decide against calling the candidate a hybrid. Several experts insisted that an authority doing official tests would always have to verify whether or not the candidate variety actually was a hybrid. In certain cases that might be obvious from other sources but, if there was no clear indication that the variety was a hybrid, the office should abstain from using the information submitted by the applicant. In the official variety description, only information that had been officially checked should be included.

Definition of Off-type, Admixture

19. The Committee noted paragraphs 12 to 15 of document TC/34/3 which reproduces the different definitions for an off-type and admixture proposed by the various Technical Working Parties. Having noted the different reasoning given for the various definitions and having first agreed on a draft definition, but with a proposal for redrafting, the Committee eventually approved a revised version which reads as follows:

“Any plant is to be considered an off-type if it can be clearly distinguished from the variety in the expression of any characteristic of the whole plant or of part of

the plant, used in the testing of distinctness, taking into consideration the particular species.”

With the adoption of this definition, the Committee wanted to make it clear that the same criteria would apply to the definition of off-types as to the testing of distinctness. With respect to the definition of admixtures, the Committee followed the proposal of the TWA which tried to avoid the term admixture and therefore the need for further definition, and agreed to the following sentence:

“Plants that are very different from those of the variety could be disregarded as long as their number does not interfere with the test.”

In choosing the term “could be disregarded” the Committee stressed that it would depend on the judgment of the crop expert whether they were disregarded or not. That would mean in practice that in horticultural crops with a low number of plants just one single plant would interfere in the test and could not be disregarded.

Prescreening of Varieties

20. The Committee noted paragraphs 16 to 22 and paragraphs 28(b) and 30 of document TC/34/3, which report on the discussions that took place on prescreening in the various Technical Working Parties. It noted that the TWF and TWO took a rather strict line agreeing that methods not included in the Test Guidelines should only be admitted for screening if a strong correlation existed between the characteristic in question and morphological or physiological characteristics used in the Test Guidelines. The experts from the TWA in particular stressed that there was an urgent need to find a way of coping with the large number of possible example varieties in order to reduce that number to a reasonable level, thereby striking a balance between the risk of not including a variety and the costs and workload involved in unnecessarily including it. The expert from France introduced document TWA/26/5, on a possible method for the setting up and use of reference collections for DUS testing. The Committee also noted that in document TWA/26/10 experiences were reported in the prescreening of varieties of *Poa protensis* that could be regarded as vegetatively propagated.

21. In the discussion that followed the two different arguments in favor of and against the use for prescreening of characteristics that had not been included in the UPOV Test Guidelines were again mentioned. On the one side it was said that it was not possible to use all characteristics used for distinctness purposes also for the screening of varieties. Mainly characteristics unaffected by environment were considered to be of use, so electrophoresis or other new methods would be of great assistance in the screening of varieties. There was always a risk that some varieties would be missing. In the past the reference collection had included many local, national or regional varieties, while nowadays varieties from far-off countries had also to be considered. To find the closest varieties in that large number the use of electrophoresis or other new methods was considered of more use than the restriction of comparisons to the traditional characteristics of regional reference collections. The whole screening exercise had to be a balance of risks between what should ideally be done and what was financially possible. On the other hand some experts warned against using characteristics for screening that might not be sufficient on their own for establishing distinctness. Using for grouping constituted *de facto* introduction in the Table of Characteristics and use as any other

characteristic or even as the first characteristic to be applied for distinctness. For that purpose usually only the most reliable characteristics would be used. If characteristics were to be used for prescreening, they should first be included in the Test Guidelines for the conduct of DUS testing.

22. In order to make progress in the discussions, the Committee agreed that some concrete cases would have to be selected and the whole problem further investigated on the basis of them. Some experts considered starting with smaller species which involved fewer problems. Other experts considered it necessary to start with some important species, however, in order to induce other countries to cooperate and participate. The Committee therefore eventually proposed to ask all Technical Working Parties to rediscuss the question of prescreening and to cite examples that would support their position. For the TWA the species *Poa* and potato were mentioned as possible examples, and for the TWO roses. For roses there was already a good deal of additional information that would be helpful. In addition, it would underline the importance of ornamental varieties and the international trade in them. For the TWF the species peach was mentioned.

23. The expert from France offered to help develop a model on the basis of the ideas mentioned in document TWA/26/5.

24. The Committee also agreed that, in addition to developing models for the prescreening of varieties, it was very important to have an intensive exchange of information between the testing stations and the offices of member States. Only if they were able to know what varieties were protected or tested in other member States would they be able to check a complete collection of varieties to find all similar varieties which should be compared with a candidate variety. The expert from the United States explained that in his country there existed a large list of descriptive data which would be available on the Internet.

25. Some experts reported that it was very useful to exchange variety descriptions as a first step, but that in certain cases there was then the difficulty of how to obtain plant material of a variety existing in another far-off country. This would be particularly true of ornamental varieties. A further problem might be the health restrictions on the importation of plant material.

Testing of Seed-propagated Varieties of Ornamental Species

26. The Committee noted paragraphs 23 to 25 of document TC/34/3, which gives information on the discussions held in the TWO to investigate possible ways of cooperating with the Fleuroselect system. The Committee noted that the trial fields used for the comparative trials of new varieties undertaken by breeders of Fleuroselect had been considered to be in good shape, had a good reference collection and showed good variety knowledge, but the criteria were rather close to agronomic value. In the end, therefore, the TWO had only been able to recommend to individual offices that they consider whether possibilities for cooperation existed at the national level, with Fleuroselect trials being used as a second trial and the testing period being shortened thanks to the information gained from them. The expert from ASSINSEL insisted that it was very important to continue discussions with Fleuroselect. The Committee agreed that it would welcome reports on the follow-up to the cooperation at the national level.

27. The Committee noted paragraphs 26 and 27 and document TC/34/8, which give information on the problems encountered when, in a species in which so far varieties had been propagated vegetatively, the first applications for seed-propagated varieties were received. In the discussions that followed the presentation of document TC/34/8 by the expert from the Netherlands, some questions were raised on the usefulness of protecting a population from which any person could select clonal material as a start for a new variety. Some experts also asked what the advantages of a seed-propagated variety were compared to a clone variety. The expert from ASSINSEL recalled that, according to the UPOV Convention, the uniformity of a variety had to be judged according to the manner of its propagation. If the national authorities applied the same criteria as for vegetatively propagated varieties, they would prevent any seed-propagated variety from obtaining protection.

28. The Chairman of the Committee concluded the discussions by stating that, in spite of the fact that document TC/34/8 contained many details on the special case of *Pelargonium*, there were too many questions still open, for instance on the production method of the variety and on whether the variety was an F₁ hybrid or a population, how the parents were maintained, whether heterogeneity existed between plants or inside the plants, whether it was not possible to make the parents more uniform and so on. The TWO was asked to clarify these questions and report back to the Committee at its next session.

Status of the UPOV Test Guidelines

29. In connection with the report on the work of the TWV, the Committee discussed the status of the UPOV Test Guidelines. It noted the only binding obligations on UPOV member States were those contained in the text of the Convention itself. UPOV could moreover only make recommendations on that text or prepare guidelines for the interpretation of the legal obligations. The UPOV Test Guidelines were intended to give guidance for the interpretation of Articles 7, 8 and 9 of the 1991 Act of the Convention. Their purpose was to ensure that the Articles in question were applied in as harmonized a form as possible and that decisions were taken in a similar way leading to same or similar results.

30. How far the Guidelines were reflected in national practice or national law depended on the individual situation in each member State, on its national legislation and on the status which might be given to them in that legislation. In some States they were no more than just guidelines which, if considered necessary, could be ignored, while in others they had a certain force. In most States it would be the authority responsible for the granting of rights or for the testing of varieties, or the expert responsible for the testing of a given species, who would determine how far the Test Guidelines were actually applied in national tests.

31. In practice the UPOV Test Guidelines were taken over in many member States entirely without any change (no deletion of characteristics, no addition). In other member States all characteristics with an asterisk and a selection of those without an asterisk were taken over. As they were not exhaustive, further characteristics were added in still others. In principle the UPOV Test Guidelines were broadly accepted and guaranteed on account of the broad participation in their preparation and continuous updating, which also proved their quality. The use of the UPOV Test Guidelines was independent of whether a given State had a system of official tests done by government testing authorities or a breeder testing system. Applicants and breeders also used them.

32. Although they are only guidelines, they nevertheless play a certain role in court cases on infringements, as they represent an official opinion internally agreed upon and based on the technical knowledge of the experts from the UPOV member States responsible for the testing of the species concerned.

II. MATTERS FOR INFORMATION AND FOR A POSSIBLE DECISION TO BE TAKEN BY THE COMMITTEE (INCLUDING REMARKS FROM THE COUNCIL AND ADMINISTRATIVE AND LEGAL COMMITTEE)

Remarks of the Council on the Progress of the Work of the Committee, the Technical Working Parties and the BMT

33. The Committee agreed to transfer discussions on paragraphs 28 to 35, including the discussions on document CAJ/38/3, which contained the results of the session of the Subgroup held in Geneva on February 12, 1998, to the Administrative and Legal Committee, and discussions on paragraphs 36 and 76 of document TC/34/3 and on document TC/34/6, containing the comments from ASSINSEL, to the meeting on the TWA Subgroup on Electrophoresis. [The report on the Subgroup on Electrophoresis is reproduced in document TWA/27/11]

Variety Denominations and Trademarks

34. The Committee noted paragraphs 38 and 39 of document TC/34/3, which report on the discussions in the CAJ that stressed the obligation under the UPOV Convention to use the denomination in relation to the selling and marketing of the variety. The Committee was of the view that any highlighting of the trademark in the Technical Questionnaire would only reduce the value of variety denominations. It was necessary to impose the use of the variety denomination, so no question on trademarks should be included in the Technical Questionnaires.

Question, in the Technical Questionnaire, on the Status of the Variety under the Legislation on the Protection of the Environment and on Human and Animal Health

35. The Committee recalled that, as already mentioned in the report on the last session of the Committee, all Test Guidelines would in future contain a question in the Technical Questionnaire requiring the information referred to in paragraph 108 of document TC/34/3.

Testing the First Variety in a Species, Applications for Breeders' Rights in a New Species

36. The Committee noted paragraphs 41 to 45 of document TC/34/3. It noted the problems of finding varieties of common knowledge and of judging whether clonal material might no longer be new. The discussions mainly centered on the question of how much selection was necessary to enable plant material selected in the wild to be protected. While according to the 1978 Act of the UPOV Convention a variety could be protected even if it was a discovery, the 1991 Act, in the definition of the breeder, required that the variety be not only discovered but also developed. Several experts agreed that this question also included politically sensitive

subjects. The Committee therefore had to carefully study the technical and legal problems involved. All experts agreed that it was not possible to seek protection for material merely obtained from a gene bank unless a certain amount of selection work had been done. The intensity of this selection work would have to be judged differently depending on the species concerned.

Judgment of Vectors (Phytoplasm)

37. The Committee noted paragraph 46 of document TC/34/3 and document TC/34/7, which give information on the effect of phytoplasm in varieties of *Euphorbia*. It was first clarified that the term “vector” was wrongly used and should be replaced by phytoplasm or epiphyte. After having heard explanations on the details as reproduced in document TC/34/7, introduced by the expert from the Netherlands, the Committee discussed how to handle the phytoplasm and especially whether, after introduction into the cell, it became part of the DNA of the cell or should be considered in the same way as a virus. The Committee agreed quite rapidly that the inclusion of phytoplasm in a cell was an infection of the plant material which could be removed, and therefore should not be considered part of the cell DNA. A candidate variety that differed from another variety only in the cause of introduction of the phytoplasm was therefore not considered a new variety and would therefore not qualify for a separate plant variety protection.

38. The Committee noted that there might be many different varieties already given plant variety protection whose differences might be caused only by that phytoplasm. However, as long as that fact was not known, there was no consequence. Should it become clear the phytoplasm was the only difference, the protection of the variety would have to be withdrawn.

Electrophoresis in Ryegrass

39. The Committee agreed to transfer discussions on paragraphs 47 to 51 to the Subgroup on Electrophoresis. [For the report on those discussions see document TWA/27/11]

UPOV-ROM Plant Variety Database

40. The Committee noted paragraphs 52 to 56 of document TC/34/3, which give information on the UPOV-ROM Plant Variety Database, and also updated information supplied by the Office of UPOV. In 1997 six issues of the UPOV-ROM had been issued at two-month intervals. In 1998 the first UPOV-ROM had already been distributed and data for the second had been sent to the French firm for final incorporation in a disc. The software used by the French firm was the same as that developed for the WIPO ROMARIN CD-ROM. As new improvements in the latter’s software had been made, the UPOV-ROM would also contain several improvements in the near future, the main one being the possibility of using it in networks. The UPOV-ROM already contained the 1997 OECD List of Cultivars eligible for certification and, although at present available only in pdf format, the list of varieties protected through the European Union Community Plant Variety Office (CPVO). Discussions were also under way to include the varieties contained in the European Union Catalogue. The UPOV-ROM has also been offered to the private sector since the beginning of the year at an annual subscription price of CHF 750 plus postage.

List of Varieties Under Test

41. The Committee noted and approved the proposal by the TWO that the exchange of tables with lists of varieties under test in the individual member States be abolished, as that information could be easily retrieved from the UPOV-ROM. It proposed that the UPOV Office increase the number of copies given free of charge to each member States from five to seven.

UPOV Documents in Electronic Form

42. The Committee noted paragraph 58 of TC/34/3, which reproduces the request of the different Technical Working Parties to obtain more documents in electronic form. It noted that the UPOV Test Guidelines might soon be available in electronic form, namely on a CD-ROM. It also noted that the Office of UPOV planned to set aside a restricted area on its homepage for the reproduction of certain documents.

Assessment of Distinctness in Species with Low Source of Genetic Variation

43. The Committee noted paragraph 59 of TC/34/3, which mentions the problem of garlic, in which sexual reproduction has so far seemed impossible. It noted that the Office of UPOV had received visitors from a firm in the Netherlands who had reported its success in obtaining some new varieties of garlic by crossing.

Submission of Samples

44. The Committee noted the request by the TWV that the Test Guidelines require in principle only one single submission of material by the applicant for DUS testing. The Committee recalled that in the past it had decided to allow national authorities some flexibility in deciding whether to require one or several samples, and that that flexibility should be maintained in all Test Guidelines, including those prepared by the TWV.

Distinctness of Inbred Lines in Oilseed Rape, Uniformity in Oilseed Rape

45. The Committee noted paragraphs 62 to 64 of document TC/34/3, which give information on cases in oilseed rape where male sterility in inbred lines could be restored in one case and not in another, on a case where an inbred line and three-way hybrids half of the plants would show male sterility and half would be fertile, and on a report on a study on uniformity between inbred lines, single hybrids and three-way hybrids in oilseed rape. As discussions were set to continue in the TWA, the Committee would wait until it received more information.

Contents of the Technical Questionnaire

46. The Committee noted that there had been a suggestion in the TWV that there should be much longer lists of characteristics in the Technical Questionnaire, but that the experts of the TWV had eventually agreed to maintain the present practice of only asking the minimum number of characteristics necessary for correct placing of the variety in the field or glasshouse trials.

Disease Resistance Characteristics

47. The Committee noted paragraphs 66 to 69 of document TC/34/3, which contain the reports from the various Technical Working Parties on the use of characteristics of resistance to diseases. The reports showed that in the field of competence of the TWF and TWO there was very little experience in the use of resistance, so those Working Parties had abstained from commenting. In the TWA resistance was only used if other characteristics failed to establish distinctness, while in the TWV disease-resistance characteristics were among the most important, as most of the breeding would concentrate on new varieties that differed only in terms of their resistance to diseases. The Committee noted that in the TWV a new Circular (U 2666) had been issued with a questionnaire requesting information on tested resistances for national applications and on tests that national authorities would be prepared to run on behalf of third countries.

Application of Recommendations on Variety Denominations

48. The Committee noted paragraph 70 in which the TWV asked for more harmonization and a stricter application at the national level of the UPOV recommendations on variety denominations. The Committee noted that for the European Catalogue a proposal had been made to establish a legal basis for denominations and that provisional rules on the denomination of varieties existed at the European Union Community Plant Variety Office. It noted that some breeders would systematically apply for different variety denominations for the same variety in different countries. The only way to stop that practice would be a full exchange of information between the member States, and the publication of the different synonyms. The Committee agreed that it would not ask for the discussions to be reopened on the recommendations on variety denominations, but asked the experts to look for a stricter application of the existing rules at the national level, and to follow more closely the obligation stated in the UPOV Convention that there should be only one denomination in all UPOV member States. Some experts reported that even if there were strict application, there were certain problems caused by the different verification of variety denominations due to language differences, and also different pronunciations of a given denomination, which would be difficult to eliminate.

Example Varieties

49. The Committee noted the difficulty in some Test Guidelines with numerous subgroups like Citrus, to give example varieties for every characteristic in each subgroup. It agreed to the proposal of the TWF as explained in paragraph 71, namely that separate lists should be drawn up for only some of the subgroups.

Testing Rootstocks

50. The Committee agreed to the proposal by the TWF to decide case by case whether, for a certain genus or species, separate Test Guidelines would be drawn up for fruit varieties and for rootstocks or one single document for both. It also agreed that, where separate documents were prepared for the Test Guidelines for Rootstocks, the flower and fruit characteristics would not be repeated, but instead a reference would be made to the Test Guidelines for the fruit varieties.

Statistical Methods (Ear Rows/Drilled Plots)

51. The Committee considered paragraph 73 of document TC/34/3 to have been covered during the adoption of document TC/34/5.

New Alleles in Cereals

52. The Committee noted paragraphs 74 and 75 of document TC/34/3, which explains the problems connected with the appearance of new alleles. It agreed to await the paper due to be prepared for the next session of the TWA.

Definition of Categories of Characteristics and the Conditions of Their Use for the Description of Varieties

53. The Committee agreed to refer paragraph 76 of document TC/34/3 to the Subgroup on Electrophoresis.

Standardization of Test Guidelines

54. The Committee agreed to deal with paragraph 77 on the standardization of Test Guidelines under item 5 together with a revision of the General Introduction to Test Guidelines.

III. MATTERS FOR INFORMATION

55. Owing to shortage of time the Committee only took rapid note of the information contained in paragraphs 78 to 111 of document TC/34/3.

(i) Handling of visually-assessed characteristics, ways to analyze visually-assessed characteristics: It noted the problems of comparing preliminary information from variety descriptions with test results, and the fact that the TWC had studied different threshold models for the analysis of visually-observed data in two grass species.

(ii) Measurements in self-fertilized species: It noted paragraphs 80 and 81 on the study of methods for the handling of data from measurements in self-fertilized varieties.

(iii) Spatial dependence: It noted the information in paragraph 82 on the investigation of the possible effects of spatial dependence and the fact that, as a result of the study, no change of the present practice was necessary.

(iv) A new version of the DUSTX package and a prototype DUSTX for Windows: It noted the information in paragraphs 83 to 85 on the new version of the DUSTX package and the prototype produced for Windows. It recommended broader use of that freely available software which would ensure more harmonized evaluation of data.

(v) Telecommunications, exchangeable software and contacts: It noted that document TWC/15/9 contained information on the electronic mail addresses of participants in UPOV Technical Working Parties, while information on database management systems in use in the UPOV member States was to be found in document TWC/15/8 and information on exchangeable software in document TWC/15/10. It supported the proposal by the TWC that more States should supply such information to the expert of the United Kingdom.

(vi) Changes in the number of applications: It noted the changes in the number of applications and the correction of the figure for New Zealand from 20% to 5%.

(vii) Centralized testing: It noted that countries applying the breeders' testing system would start centralized testing under the auspices of breeders.

(viii) Developments on the World Wide Web: It noted the detailed information on paragraphs 90 and 91 on developments on the World Wide Web.

(ix) Sequential analysis: It noted paragraphs 92 and 93, which report on the rather adverse reaction of the Technical Working Parties to sequential analysis, and the fact that the TWA would need to work on some concrete cases before it could take any decision on the possible use of that method.

(x) List of species in which practical technical knowledge has been acquired: It noted document TC/34/4, which contains an updated version of the list of species in which practical technical knowledge has been acquired. It asked all member States to provide the Office of UPOV with any new information for the updating of that document.

(xi) Granting procedures: It noted the different granting procedures mentioned in paragraph 95.

(xii) Preparation of documents for coming sessions: It noted paragraphs 96 and 97, which report on the Technical Working Parties' agreement to prepare documents for sessions at least one month before the session, and in several cases even two months before the session.

(xiii) Extended testing on the initiative of the testing office: It noted paragraph 98 but had difficulty in accepting that it would be left to the testing expert to decide whether further tests should be made without a special request from the applicant where the usual characteristics would not be sufficient to establish distinctness. Several experts declared that such a procedure should be discouraged, as it would lead to inconsistent application of guidelines. Other experts stated that testing always developed and breeding work developed, and that new types would require new considerations. The experts from the Community Plant

Variety Office of the European Union declared that they would not permit the addition of new characteristics without the express permission of the Office. The expert from ASSINSEL asked how it would be possible to defend rights after their grant if new characteristics were added without consulting the breeder or applicant. Several experts insisted that the Test Guidelines list was an open list, and that if a clear difference were seen it should be accepted. The breeder might not have seen the difference and the additional characteristics should be allowed at any time. In principle there was no difference between characteristics included in the list and others that had so far not been included. The Chairman finally concluded the discussions by proposing that the Test Guidelines should be very well prepared so that the need to include new characteristics in the list might be avoided. That list of characteristics should then be kept for several years. If there were an obvious omission or a need to include further characteristics, the other offices should be informed of the inclusion, and it should be discussed in the Technical Working Party concerned. One should avoid searching for a difference for its own sake because, if one really looked for a difference a small one would eventually be found. The whole question should be discussed further with breeders and other crop experts in the various Technical Working Parties. It was important to keep the spirit and the quality of the Test Guidelines in mind, as without that spirit and that quality there was reason to wonder where unlimited deviation from the Guidelines would eventually lead.

Information on Items Included in Document TC/34/3 (from paragraphs 99 to 111)

56. Lack of time prevented the Committee from studying paragraphs 99 to 111. The Committee asked the experts to note the contents of those paragraphs, which contained information on image analysis (99 to 101), on relative observations of length, width and size (102), on instability in vegetatively propagated crops (103 to 105), on lists of statistical documents prepared by the TWC (106), on cooperation with the TWC (107) and on transgenic/GM varieties (108 to 111).

Revision of the General Introduction to Test Guidelines, Harmonization of States of Expression and Their Notes

57. The Committee noted a report given by the Office of UPOV on the results of a meeting of the Editorial Committee, the Chairmen of the various Technical Working Parties and the Chairman and Vice-Chairman of the Committee, which had taken place the previous day. At that meeting there had been a general discussion on the revision of the General Introduction to Test Guidelines and on the harmonization of the states of expression and the Notes in the Test Guidelines.

58. With respect to the revision of document TG/1/2, there had been a general discussion on the purpose of the document. The Editorial Committee and the Chairmen considered that its main purpose was to lay down the basic principles according to which the Test Guidelines were established and should be applied and which should themselves be applied together with the individual Test Guidelines. In addition, the document should provide new experts with information on the basic principles for the testing of varieties. The document should not be too long: its size should be about what it was at present. Its presentation should be improved, however, and the Editorial Committee could imagine it being presented in a form similar to the booklet containing the UPOV Convention. The Editorial Committee considered that the General Introduction should not be changed too often, and therefore should really contain only basic principles and not details, which might change more frequently. There should only be a

reference to another document which would contain a collection of detailed rules, such as the methods of COYD and COYU analysis or the document on the testing of uniformity in vegetatively propagated and self-propagated varieties (documents TC/33/7 and TC/34/5), as well as lists of definitions of certain statistical terms (e.g. population standard) to facilitate understanding by crop experts and of certain botanical terms (e.g. epiphyte) to facilitate understanding by TWC experts when they were approached for statistical help.

59. The Editorial Committee then went through document TG/1/2 and discussed and decided where changes in the present text were needed and who would have to draft the new wording. It entrusted parts for revision to the various Technical Working Parties or to individual experts, for instance the harmonization of states of expression to the expert from South Africa, the part on reference collections to the expert from France and the statistical parts to the TWC. It proposed to split paragraph 28 and prepare separate paragraphs for vegetatively propagated varieties and for truly self-pollinated varieties. It also proposed to change part C of the document according to the new layout of the Test Guidelines, and to copy certain rules from document TWF/28/9 separately into each of the individual sections of the Test Guidelines. It considered removing the information on the order of characteristics and including it in a separate document, as apparently it was not all that basic and in practice was not applied very strictly. After paragraph 49 on characteristics a new paragraph would be included to take care of the special Annex to a certain Test Guidelines document that included electrophoretic characteristics as a third category. The part on the Technical Questionnaire would have to be adapted to the new layout, and the whole document would have to be adjusted to the 1991 Act of the UPOV Convention. The members of the Editorial Committee and the Chairmen agreed to prepare comments and proposals in response to those comments, and also proposals already received as well as further comments, with the drafting of certain parts to be taken care of before the end of May of the current year. The results would then be submitted to the various Technical Working Parties at their sessions, with a request for their comments which in turn would be submitted to the Technical Committee at its next session.

60. The Committee noted with approval the report from the Editorial Committee and the Chairmen and the program, and asked the experts to submit any comments on documents TWF/28/7 and TWF/28/9 to the Office of UPOV.

New Methods, Techniques and Equipment in the Examination of Varieties, Including the Progress Report on the Work of the Working Group on Biochemical and Molecular Techniques and DNA Profiling in Particular

61. Mr. Joël Guiard (France, Chairman of the BMT) reported that the Working Group on Biochemical and Molecular Techniques and DNA Profiling in Particular (BMT) had held its fourth session at Cambridge from March 11 to 13, 1997. The draft report on the session is reproduced in document BMT/4/21. During its session, the BMT did the following:

(a) It heard short presentations of research results on Azalea, Carnation, Maize, Oilseed Rape, Peach, Potato, Ryegrass and Tomato.

(b) It heard explanations on the usefulness and limitations of statistical methods and especially on similarity, clustering and dendrograms, together with a review of methods for cluster analysis of marker data and the use of the analysis of molecular variance (AMOVA) for distinctness studies. In this respect, it noted especially the frequent misuse of dendrograms as results of a study.

(c) It heard reports on the correlation and causal linkage between DNA markers and morphological traits and on the relationship between genetic distance and morphological distance between varieties, and noted that a correlation between morphological characteristics and DNA markers existed in a few cases only.

(d) It noted the breeders' reconfirmation of their position on DNA profiling and on the study on the use of DNA profiling methods by expert witnesses in disputes concerning essential derivation, and also on the effect of different plant breeding schemes in the evaluation of parentage between them. The judgment of essential derivation was not considered to be a task for the national authorities, although the courts could approach them for technical advice.

(e) Very contradictory views were expressed on the possible use of DNA profiling for prescreening as a possible tool in DUS testing. There will have to be further discussion before an agreed opinion is reached.

(f) The greatest shortcoming remains the checking and control of uniformity in characteristics obtained with biochemical or molecular markers. The next session will have to concentrate on that topic.

(g) During the discussions on the possibilities and consequences of the introduction of DNA profiling methods for DUS testing, the Vice Secretary-General of UPOV reported on definitions prepared by the Administrative and Legal Committee (CAJ) on the context of the interpretation of Articles 1, 7 and 14(5)(b) of the 1991 Act. A detailed study of the records of the 1991 Diplomatic Conference and its preparation was requested in order to establish whether the CAJ's interpretations were correct.

62. The fifth session of the BMT is scheduled to take place in Beltsville, United States of America, from September 28 to 30, 1998. At that session, discussions are planned on the following subjects: (a) Short presentation of research results or their follow-up on different species; (b) Assessment of variability within varieties; (c) Assessment of variability between varieties; (d) Statistical methods: Confidence intervals and accuracy of distance estimates; Alternative to dendrograms; Refinement of the analysis of molecular variance (AMOVA) for distinctness studies and as a tool to assess uniformity; Combination of information from diverse data types (AFLP, SSR, morphological data, etc.); (e) Position of the breeders vis-à-vis DNA profiling; (f) Use of DNA profiling methods by expert witnesses in disputes concerning essential derivation; (g) The use of DNA profiling for prescreening as a possible tool in DUS testing; (h) Possibilities and consequences of the introduction of DNA profiling methods for DUS testing; (i) Definition of the variety; (j) Future program of the BMT (date and place of the next session, if any).

Test Guidelines

63. During the session, the Committee adopted the following Test Guidelines after having agreed on changes proposed orally by the Editorial Committee:

TG/75/5(proj.): Cornsalad/Mâche/Feldsalat/Hierba de los canónigos

TG/80/5(proj.): Soya Bean/Soja/Sojabohne/Soja, Sova

TG/158/2(proj.): Bouvardia/Bouvardia/Bouvardia/Bouvardia

TG/159/2(proj.): Loquat/Néflier du Japon/Japanische Mispel, Loqua. Hispero

TG/160/2(proj.): Mume (Japanese Apricot)/Abricotier japonais/Japanische Aprikose/ Albaricoquero japonés

TG/161/2(proj.): Welsh Onion, Japanese Bunching Onion/Ciboule/Winterzwiebel/ Cebolleta

Documents TG/75/5(proj.), TG/80/5(proj.) and TG/160/2(proj.) were adopted subject to clarification and agreement by correspondence on some proposed changes or items that were still open.

Chairmanship

64. The Committee also noted that the chairmanship of Mr. Joël Guiard (France) would expire with the closing of the forthcoming ordinary session of the Council in October of the current year. It proposed to the Council that it elect Mrs. Elise Buitendag (South Africa) as new chairman and Mr. Raimundo Lavignolle (Argentina) as new vice-chairman of the Committee.

65. The Committee noted that in October 1997 the Council had prolonged the chairmanship of Mr. Joël Guiard (France) to cover the next session of the BMT, and that during that session discussions were planned on whether discussions should continue in the BMT or should take place in the Technical Committee, in which case the BMT would stop holding sessions.

66. The Committee furthermore noted that Mr. Aubrey Bould (United Kingdom) would retire at the end of June of the current year and would therefore not continue his chairmanship of the TWA after the scheduled session in June 1998. As no proposal for a new chairman had yet been formulated by the TWA, the Committee agreed that exceptionally the TWA would make a proposal for a new chairman directly to the Council.

Program for the Thirty-Fifth Session

67. The thirty-fifth session of the Technical Committee is scheduled to take place in Geneva in March or April 1999, either in the week immediately before the sessions of the Consultative Committee and/or the Administrative and Legal Committee or in the same week as those sessions. It is planned that the following items will be discussed during the session: progress reports and questions presented by the Technical Working Parties; revision of the General Introduction to Test Guidelines; new methods, techniques and equipment in the examination of varieties. In addition, the Committee will take decisions on the Test Guidelines that are submitted by the Technical Working Parties for final adoption.

Status of Test Guidelines

68. Annex II to this document contains an updated account of the status of Test Guidelines as of April 1, 1998.

69. *The present report has been adopted by correspondence.*

[Two annexes follow]

ANNEXE I/ANNEX I/ANLAGE I/ANEXO 1

LISTE DES PARTICIPANTS/ LIST OF PARTICIPANTS/TEILNEHMERLISTE/
LISTA DE PARTICIPANTES

(dans l'ordre alphabétique des noms français des États/
in the alphabetical order of the French names of the States/
in alphabetischer Reihenfolge der französischen Namen der Staaten/
por orden alfabético de los nombres en francés de los estados)

I. ÉTATS MEMBRES/MEMBER STATES/VERBANDSSTAATEN/
ESTADOS MIEMBROSAFRIQUE DU SUD/SOUTH AFRICA/SÜDAFRIKA/SUDÁFRICA

Martin JOUBERT, Assistant Director of Variety Control, Directorate of Plant and Quality Control, Registrar of Plant Breeders' Rights and of Plant Improvement, Department of Agriculture, Private Bag X258, Pretoria 0001 (tel. +27-12 319 7202, fax +27-12-319 7279, e-mail pgb6@hoof2.agric.za)

Elise BUITENDAG (Mrs.), Principal Plant and Quality Control Officer, Directorate of Plant and Quality Control, Private Bag X11208, Nelspruit 1200 (tel. +27-13-753 2071, fax +27-13-752 3854, e-mail: elise@itsc.agric.za)

ALLEMAGNE/GERMANY/DEUTSCHLAND/ALEMANIA

Georg FUCHS, Regierungsdirektor, Bundessortenamt, Postfach 61 04 40, 30604 Hannover (tel. +49-511-95 66 639, fax +49-511-56 33 62)

ARGENTINE/ARGENTINA/ARGENTINIEN/ARGENTINA

Raimundo LAVIGNOLLE, Director, Dirección de Registro de Variedades, Instituto Nacional de Semillas, Secretaria de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación, Ministerio de Economía y Obras y Servicios Públicos, Avenida Paseo Colón 922, 3^{er} piso, 1063 Buenos Aires (tel.+54-1-349 2445, fax +54-1-349 2444)

AUTRICHE/AUSTRIA/ÖSTERREICH/AUSTRIA

Barbara FÜRNWEGER (Frau), Leiter, Abteilung für Sortenschutz und Registerprüfung, Bundesamt und Forschungszentrum für Landwirtschaft, Spargelfeldstraße 191, 1220 Wien (tel. +43-1-28816-4172, fax +43-1-28816 4211)

BULGARIE/BULGARIA/BULGARIEN/BULGARIA

Iskra VALTCHEVA (Mrs.), Expert, State Variety Testing Commission, Ministry of Agriculture, Forestry and Agrarian Reform, 1A Mednikarska Str., 1040 Sofia (tel. +359-2-393 208, fax +359-2-393 208)

CANADA/KANADA/CANADÁ

Glenn HANSEN, Commissioner of Plant Breeders' Rights, Agriculture and Agri-Food Canada, Food Production Inspection Branch, Plant Industry Directorate, Camelot Court, 59 Camelot Drive, Nepean, Ontario K1A 0Y9 (tel. +1-613-225 2342, fax +1-613-228 6629, e-mail: ghansen@em.agr.ca)

COLOMBIE/COLOMBIA/KOLUMBIEN/COLOMBIA

Jorge Enrique SUÁREZ CORREDOR, Director, División de Semillas, Instituto Colombiano Agropecuario (ICA), Ministerio de Agricultura, Calle 37 #8-43, Of. 410, Santa Fe de Bogotá, D.F. (tel. +57-1-232 46 97, fax +57-1-232 46 95, e-mail: semillas@impsat.net.co)

José Ancizar ARENAS, Coordinador Nacional, Unidad PEA-Semillas, Instituto Colombiano Agropecuario, ICA, A.A. 233, Palmira, Valle (tel. +57 92 275 8169 or 272 81 69, fax +57-92 273 3687, e-mail: semillas@impsat.net.co)

CHILI/CHILE

Enzo CERDA, Sub-Director, Departamento de Semillas, Servicio Agrícola y Ganadero, Ministerio de Agricultura, Avenida Bulnes 140, piso 2, Casilla 1167, Santiago (tel. +56-2-69 62 996, fax +56-2-6972 179, e-mail: rmessina@sag.minagri.gob.cl)

DANEMARK/DENMARK/DÄNEMARK/DINAMARCA

Gerhard DENEKEN, Director, Department of Variety Testing, P.O. Box 7, Teglværksvej 10, 4230 Skaelskør (tel. +45-53-596 141, fax +45-53-590 166)

ÉQUATEUR/ECUADOR

José Antonio RUÍZ ENRÍQUEZ, Director Nacional Agropecuario, Registro de Variedades, Ministerio de Agricultura y Ganadería, Avenida Eloy Alfaro y Amazonas, Piso 11, Quito (tel. +593-2-548 409 or 552 646, fax +593-2-504 833)

Alba CABRERA (Sra.), Responsable del Registro de Variedades, Dirección Nacional Agropecuaria - Registro de Variedades, Ministerio de Agricultura y Ganadería, Avenida Eloy Alfaro y Amazonas, Piso 11, Quito (tel. +593-2-552 646, fax +593-2-504 833)

Federico MENESES, Consejero, Misión permanente, 139, rue de Lausanne, 1202 Ginebra, Suiza (e-mail: federico.meneses@itu.ch)

ESPAGNE/SPAIN/SPANIEN/ESPAÑA

Luis SALAICES, Jefe de Área de Registro de Variedades, Subdirección General de Semillas y Plantas de Vivero, José Abascal 4, 28003 Madrid (tel.+34-1-347 69 21, fax +34-1-594 27 68/ 347 69 73)

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA/VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA/ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Alan A. ATCHLEY, Plant Variety Examiner, United States Plant Variety Protection Office, NAL Building, Room 500, 10301 Baltimore Blvd., Beltsville, Maryland 20705 (tel. +1-301-504 6487, fax +1-301-504 5291, e-mail: alan_a_atchley@usda.gov)

FINLANDE/FINLAND/FINNLAND/FINLANDIA

Kaarina PAAVILAINEN (Ms.), Plant Production Inspection Centre, Seed Testing Department, Ministry of Agriculture and Forestry, P.O. Box 111, 32201 Loimaa (tel. +358-2-760 56 247, fax +358-2-760 56 222, e-mail: kaarina.paavilainen@mmm.fi)

FRANCE/FRANKREICH/FRANCIA

Joël GUIARD, Directeur adjoint, GEVES, La Minière, 78285 Guyancourt Cedex (tel. +33-1-30.83.35.80, fax +33-1-30 83 36 29, e-mail: joel.guiard@geves.fr)

Nicole BUSTIN (Mlle), Secrétaire général, Comité de la protection des obtentions végétales - (CPOV), Ministère de l'agriculture, 11, rue Jean Nicot, F-75007 Paris (tel. +33-1-42 75 93 14, fax +33-1-42 75 94 25)

HONGRIE/HUNGARY/UNGARN/HUNGRÍA

György MATÓK, Technical Adviser, National Institute for Agricultural Quality Control, P.O. Box 30,93, 1525 Budapest 114 (tel. +36-1-2125 800, fax +36-1-2125 800)

IRLANDE/IRELAND/IRLAND/IRLANDA

John V. CARVILL, Controller, Department of Agriculture and Food, National Crop Variety Testing Centre, Backweston, Leixlip, Co. Kildare (tel. +353-1-628 0608, fax +353-1-628 0634)

ISRAËL/ISRAEL

Baruch BAR-TEL, Plant Breeder's Rights Council, Agricultural Research Organization, The Volcani Centre, P.O.B. 6, Bet Dagan 50 250 (tel./fax +972-3-968 669, e-mail: ilpbr_tu@netvision.net.il)

JAPON/JAPAN/JAPÓN

Ryusuke YOSHIMURA, Advisor, Seeds and Seedlings Division, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, 1-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo 100 (tel. +81-3-3503 8221 fax +81-3-3503 8226)

Koji KANAZAWA, Chief, DUS Test Planning Division, National Center for Seeds and Seedlings, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, 2-2 Fujimoto, Tsukuba, Ibaraki 305 (tel. +81-298-38 6584, fax +81-298-38 6583, e-mail: kanazawa@ncss.go.jp)

Chiemi IITAKA (Mrs.), Examiner, Seeds and Seedlings Division, Agricultural Production Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, 1-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8950 (tel. +81-3-3591 0524, fax +81-3-3502 6572)

MEXIQUE/MEXICO/MEXIKO/MÉXICO

Eduardo BENÍTEZ PAULÍN, Director del Servicio Nacional de Inspección y Certificación de Semillas (SNICS), Lope de Vega No. 125-2º Piso, Colonia Chapultepec-Morales, 11570 México, D.F. (tel. +52-5-203 9427, fax +52-5-250 64 83, e-mail: eduardo.benitez@sagar.gob.mx)

NORVÈGE/NORWAY/NORWEGEN/NORUEGA

Haakon SØNJU, Advisor, Plant Variety Board, Fellesbygget, 1432 Ås-NLH (tel. +47-64 94 92 30 or 64 94 92 11, fax +47-64 94 02 08, e-mail: haakon.sonju@landbrukstilsynet.sri.telemax.no)

NOUVELLE-ZÉLANDE/NEW ZEALAND/NEUSEELAND/NUEVA ZELANDIA

Chris BARNABY, Examiner, Fruit and Ornamentals, Plant Variety Rights Office, P.O. Box 24, Lincoln, Canterbury (tel. +64-3-325 6355, fax +64-3-325 2946, e-mail: barnaby@pvr.govt.nz)

PARAGUAY

Nelson Enrique MOLAS GONZÁLEZ, Dirección de Semillas, Ministerio de Agricultura y Ganadería, Gaspar Rodríguez de Francia 685, San Lorenzo (tel. +595-582 201, fax +595-584 645)

PAYS-BAS/NETHERLANDS/NIEDERLANDE/PAÍSES BAJOS

Huib GHIJSEN, Head of DUS Testing, Centre for Plant Breeding and Reproduction Research, CPRO-DLO, P.O. Box 16, 6700 AA Wageningen (tel. +31-317-4768 88, fax +31-317-418 094, e-mail: h.c.h.ghijzen@cpro.dlo.nl)

Joost BARENDRECHT, Centre for Plant Breeding and Reproduction Research, CPRO-DLO, P.O. Box 16, 6700 AA Wageningen (tel. +31-317-4768 93, fax +31-317-418 094, e-mail: C.J.Barendrecht@crpo.dlo.nl)

PORTUGAL

Carlos M. da Costa PEREIRA GODINHO, Expert, Centro Nacional de Registo de Variedades Protegidas, Ministério da Agricultura, Edifício II da DGPC, Tapada da Ajuda, 1300 Lisboa (tel. +351-1-362 1607, fax +351-1-362 1606, e-mail: ed2.tapada@dgpc.mailpac.pt)

José Sérgio CALHEIROS DE GAMA, Conseiller juridique, Mission permanente, 33, rue Antoine-Carteret, 1211 Genève 20, Suisse (tel. +41-22-91 80 200, fax: +41-22-918 02 28, e-mail: mission.portugal@itu.ch)

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/CZECH REPUBLIC/TSSCHECHISCHE REPUBLIK/
REPÚBLICA CHECA

Jiří SOUČEK, Head, Department of Plant Breeders' Rights, Central Institute for Supervising and Testing in Agriculture, Za opravnou 4, 15000 Praha 5-Motol (tel. +420-2-572 94 09, fax +420-2-572 11 755, e-mail: soucek@ooz.zeus.cz)

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM/VEREINIGTES KÖNIGREICH/REINO UNIDO

Aubrey BOULD, Technical Adviser, Plant Variety Rights Office and Seeds Division, Ministry of Agriculture, Fisheries and Food, White House Lane, Huntingdon Road, Cambridge CB3 0LF (tel. +44-1223-34 23 84, fax +44-1223-342 386, e-mail: a.bould@pvs.maff.gov.uk)

John LAW, Head, DUS Statistics, National Institute of Agricultural Botany (NIAB), Huntingdon Road, Cambridge CB3 0LE (tel. +44-1223-276 381, ext. 2254, fax +44-1223-277 602, e-mail: j.law@pvs.maff.gov.uk)

SLOVAQUIE/SLOVAKIA/SLOWAKEI/ESLOVAQUIA

Bronislava BÁTOROVÁ (Mrs.), Head, Plants Breeders' Rights Department, Central Agricultural Controlling and Testing Institute, Velké Ripňany 956 07 (tel. +421-7-815 923 11 fax +421-7-375 454)

SUÈDE/SWEDEN/SCHWEDEN/SUECIA

Evan WESTERLIND, Head of Office, National Plant Variety Board, Box 1247, 171 24 Solna
(tel. 46-8-730 66 30, fax: +46-8-83 31 70)

UKRAINE/UCRANIA

Sergiy LUNOCHKIN, Head, International Relations Department, State Commission of Ukraine for Testing and Protection of Plant Varieties, 9 Suvorova St., 252010 Kyiv
(tel. +380-44-290 3191, fax +380-44-290 3365)

Volodymyr ZHAROV, First Deputy Chairman, Patent Office of Ukraine, 8, L'vivska Square, 254655 Kyiv (tel. +380-44-212 4950, fax +380-44-212 3449)

Oksana ZMURKO (Mrs.), Head, International Organizations Division, State Commission of Ukraine for Testing and Protection of Plant Varieties, 9 Suvorova St., 252010 Kyiv
(tel. +380-44-290 3191, fax +380-44-290 3365)

URUGUAY

Gustavo E. BLANCO DEMARCO, Presidente, Instituto Nacional de Semillas (INASE), Avenida Millán 4703, 12.900 Montevideo (tel. +598-2-309 79 24, fax +598-2-309 60 53, e-mail: inasepre@adinet.com.uy)

Carlos GÓMEZ ETCHEBARNE, Director División Registros, Instituto Nacional de Semillas - INASE, Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca, Avda. Millán 4703, 12.900 Montevideo (tel. +598-2-309 79 24 or 309 78 32, fax +598-2-309 60 53)

II. ÉTATS OBSERVATEURS/OBSERVER STATES/
BEOBACHTERSTAATEN/ESTADOS OBSERVADORES

BRÉSIL/BRAZIL/BRASILIEN

Manoel Olimpio VASCONCELOS NETO, Chefe, Serviço Nacional de Proteção de Cultivares, Esplanada dos Ministérios, Bloco D, Anexo A, Térreo- Sala 2 A, CEP 70043-900, Brasília D.F. (tel. +55-61-218 2163, fax +55-61-224 2842)

Luiz Cesar GASSER, Second Secretary, Permanent Mission, 17B, Ancienne Route, 1218 Grand-Saconnex, Switzerland (tel. +41-22-929 0900, fax +41-22-788 2505, e-mail: brazil.mission@itu.ch)

GRÈCE/GREECE/GRIECHENLAND/GRECIA

Apostolina LIOUSSA (Mrs.), Director, Variety Research Institute of Cultivated Plants, Ministry of Agriculture, 574 00 Sindos - Thessaloniki (tel.: +30-31-799 684 or 796 264, fax: +30-31-799 392, e-mail: varinst@spark.net.gr)

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA/REPUBLIK KOREA/REPÚBLICA DE COREA

Chong Seo PARK, Deputy Director, Agricultural Production Support Division, Ministry of Agriculture and Forestry, Kwacheon City, Kyong-ki-do (tel. +82-2-503 7228-9, fax: +82-2-507 20 96, e-mail: parkjls@mat.go.kr)

Keun Jin CHOI, Examiner, National Seed Management Office, 433 Anyang 6-dong, Anyang, Kyunggi-do 430-016 (tel. +82-343-46 2432, fax: +82-343-48 12 16, e-mail: kjchoi@hanmail.net)

Myungsoo LEE, Counsellor, Permanent Mission, 20, route de Pré-Bois, Case postale 1828, 1215 Geneva 15, Switzerland

ROUMANIE/ROMANIA/RUMÄNIEN/RUMANIA

Adriana PARASCHIV (Mrs.), Head, Examination Department, State Office for Inventions and Trademarks, 5 Jon Ghica, Sector 3, P.O. Box 52, 70018 Bucharest (tel. +40-1-315 9066 or 315 1965/260, fax: +40-1-312 38 19)

Dana BURCA (Mrs.), Examiner, Examination Department, State Office for Inventions and Trademarks, 5 Jon Ghica, Sector 3, P.O. Box 52, 70018 Bucharest (tel. +40-1-315 9066 or 315 1965/239, fax: +40-1-312 38 19)

III. ORGANISATIONS/ORGANIZATIONS/
ORGANISATIONEN/ORGANIZACIONES

COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE (CE)/
EUROPEAN COMMUNITY (EC)/
EUROPÄISCHE GEMEINSCHAFT (EG)/
COMUNIDAD EUROPEA (CE)

Marco VALVASSORI, Principal Administrator, European Community, 84, rue de la Loi (DG VI BII 1), 1049 Brussels, Belgium (tel.: +32-2-295 69 71, fax: +32-2-296 9399 e-mail: marcantonio.valvassori@dg6.cec.be)

José M. ELENA, Vice President, Community Plant Variety Office (CPVO), P.O. Box 2141, 49021 Angers, Cedex 02, France (tel. +33-2-41 36 84 50, fax + 33-2-41 36 84 60, e-mail: elena@cpvo.fr)

Dirk THEOBALD, Technical Expert, Community Plant Variety Office (CPVO),
P.O. Box 2141, 49021 Angers, Cedex 02, France (tel. +33-2-41 36 84 50, fax
+ 33-2-41 36 84 60, e-mail: theobald@cpvo.fr)

ORGANISATION DE COOPÉRATION ET DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUES
(OCDE)/

ORGANISATION FOR ECONOMIC CO-OPERATION AND DEVELOPMENT (OECD)/

ORGANISATION FÜR WIRTSCHAFTLICHE ZUSAMMENARBEIT UND
ENTWICKLUNG (OECD)

Jean-Marie DEBOIS, Administrateur principal, Chef de Section, Direction de l'alimentation,
de l'agriculture et des pêcheries, OCDE, 2, rue André-Pascal, 75775 Paris Cedex 16, France
(tel. +33-1-45 24 95 48, fax +33-1-45 24 78 34, e-mail: jean-marie.debois@oecd.org)

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES SÉLECTIONNEURS POUR LA PROTECTION
DES OBTENTIONS VÉGÉTALES (ASSINSEL)/

INTERNATIONAL ASSOCIATION OF PLANT BREEDERS FOR THE PROTECTION OF
PLANT VARIETIES (ASSINSEL)/

INTERNATIONALER VERBAND DER PFLANZENZÜCHTER FÜR DEN SCHUTZ
VON PFLANZENZÜCHTUNGEN (ASSINSEL)/

ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE LOS SELECCIONADORES PARA LA
PROTECCIÓN DE LAS OBTENCIONES VEGETALES (ASSINSEL)

Bernard LE BUANEC, Secrétaire général, ASSINSEL, 7, chemin du Reposoir, 1260 Nyon,
Suisse (tel. +41-22-361 99 77, fax +41-22-361 9219, e-mail: assinsel@ifrolink.ch)

IV. BUREAU/OFFICERS/VORSITZ/OFICINA

Joël GUIARD, Chairman
Elise BUITENDAG (Mrs.), Vice-Chairman

V. BUREAU DE L'UPOV/OFFICE OF UPOV/BÜRO DER UPOV/ OFICINA DE LA UPOV

Barry GREENGRASS, Vice Secretary-General
André HEITZ, Director-Counsellor
Max-Heinrich THIELE-WITTIG, Senior Counsellor
Nuria URQUÍA (Ms.), Senior Program Officer

[L'annexe II suit/
Annex II follows/
Annex II folgt/
Sigue el Anexo II]

ANNEX II/ANNEXE II/ANLAGE II/ANEXO II

Test Guidelines or Draft Test Guidelines for the Conduct of Tests for Distinctness, Uniformity and Stability
(the documents in this series are trilingual (English, French and German = Tril.)
and/or in separate versions in English (E), French (F), German (G) or Spanish (S))
(as of April 1, 1998)

Principes directeurs pour la conduite de l'examen des caractères
distinctifs, de l'homogénéité et de la stabilité ou leurs projets
(les documents de cette série sont trilingues (anglais, français et allemand = Tril.)
et/ou en versions séparées en anglais (E), français (F), espagnol (S) ou allemand (G))
(état au 1^{er} avril 1998)

Richtlinien und Entwürfe für Richtlinien für die Durchführung der Prüfung auf
Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit
(Die Dokumente dieser Serie sind dreisprachig (englisch, französisch und deutsch = Tril.) und/oder in getrennten Fassungen
in englischer (E), französischer (F), deutscher (G) oder spanischer (S) Sprache abgefaßt)
(Stand vom 1. April 1998)

Directrices o directrices provisionales para la ejecución del examen
de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad
(los documentos de esta serie existen en versión trilingüe (inglés, francés y alemán = Tril.)
y/o en versiones separadas en inglés (E), francés (F), alemán (G) o español (S))
(al 1 de abril de 1998)

Numerical Order of Test Guidelines[#]/
Principes directeurs dans l'ordre numérique[#]/
Numerische Anordnung der Prüfungsrichtlinien[#]/
Directrices de examen por orden numérico[#]

Doc. No. No du doc. Dok.-Nr. N° del doc.	Year/Language Année/Langue Jahr/Sprache Año/Idioma	English	Français	Deutsch	Español	Latin
* TG/01/2	1979 E, F, G, S	General Introduction	Introduction générale	Allgemeine Ein- führung	Introducción general	
* TG/02/6	1994 Tril.	Maize	Maïs	Mais	Maíz	Zea mays L.
* TG/03/11 + Corr.	1994 1996 Tril. + S	Wheat	Blé	Weizen	Trigo	Triticum aestivum L.
* TG/04/7	1990 Tril. + S	Ryegrass	Ray-grass	Weidelgras	Ray-grass	Lolium multiflorum Lam., L. perenne L. & hybrids/ hybrides/ Hybriden/ híbridos
* TG/05/4	1985 Tril.	Red Clover	Trèfle violet	Rotklee	Trébol rojo	Trifolium pratense L.
* TG/06/4	1988 Tril.	Lucerne	Luzerne	Luzerne	Alfalfa	Medicago sativa L., Medicago X varia Martyn
* TG/07/9 + Corr.	1994 Tril.	Peas	Pois	Erbsen	Guisante, Arveja	Pisum sativum L. sensu lato
* TG/08/4 + Corr.	1984 1985 Tril.	Broad Bean, Field Bean	Fève, Féverole	Dicke Bohne, Ackerbohne	Haba, Haboncillo	Vicia faba L.

* Adopted/Adoptés/Angenommen/Adoptados

+, -, o: Not yet generally available/Pas encore officiellement disponible/Noch nicht offiziell verfügbar/No disponible oficialmente por el momento

+ Technical Committee to adopt/Auprès du Comité technique pour adoption/Vom Technischen Ausschuß anzunehmen/Ante el Comité Técnico para su adopción

- Professional organizations to comment/Pour observations par les organisations professionnelles/Zuleitung an die Berufsverbände zur Stellungnahme/Para observaciones por las organizaciones profesionales

o In preparation or planned/En préparation ou prévus/In Vorbereitung oder geplant/En preparación o previstos

Reference numbers of Test Guidelines in alphabetical order of their English names are given at the end of this Annex/Les numéros de référence des principes directeurs d'examen en ordre alphabétique des noms français figurent à la fin de la présente annexe/Referenznummern der Prüfungsrichtlinien in alphabetischer Reihenfolge der deutschen Namen sind am Ende dieser Anlage angegeben/Los números de referencia de las Directrices para la ejecución del examen por orden alfabético de los nombres figuran al final del presente anexo.

	Doc. No. No du doc. Dok.-Nr. Nº del doc.	Year Année Jahr Año	English	Français	Deutsch	Español	Latin
o	TG/08/...?		Broad Bean, Field Bean (revision)	Fève, Féverole (révision)	Dicke Bohne, Ack-erbohne (Revision)	Haba, Haboncillo (revisión)	Vicia faba L.
*	TG/09/4	1988 Tril.	Runner Bean	Haricot d'Espagne	Prunkbohne	Judía escarlata	Phaseolus coccineus L.
*	TG/10/7	1988 Tril.	Euphorbia Fulgens	Euphorbia fulgens	Korallenranke	Euforbia	Euphorbia fulgens Karw. ex Klotzsch
*	TG/11/7	1990 Tril.	Rose	Rosier	Rose	Rosal	Rosa L.
*	TG/12/8 + Corr.	1994 1995 Tril.	French Bean	Haricot	Bohne	Judía común, Frijol, Poroto	Phaseolus vulgaris L.
*	TG/13/7	1993 Tril.	Lettuce	Laitue	Salat	Lechuga	Lactuca sativa L.
*	TG/14/5	1986 Tril.	Apple (only for ornamental and rootstock varieties)	Pommier (seulement pour variétés ornementales et porte-greffes)	Apfel (nur für Ziersorten und Unterlagen)	Manzano (únicamente para variedades ornamentales y portainjertos)	Malus Mill.
*	TG/14/8	1995 Tril.	Apple (fruit varieties)	Pommier (variétés fruitières)	Apfel (Fruchtsorten)	Manzano (variedades frutales)	Malus Mill.
*	TG/15/1 + Corr.	1974 1977 Tril.	Pear	Poirier	Birne	Peral	Pyrus communis L.
o	TG/15/...?		Pear (revision)	Poirier (révision)	Birne (Revision)	Peral (Revision)	Pyrus communis L.
*	TG/16/4	1985 Tril.	Rice	Riz	Reis	Arroz	Oryza sativa L.
o	TG/16/...?		Rice (revision)	Riz (révision)	Reis (Revision)	Arroz (revisión)	Oryza sativa L.
*	TG/17/5 + Corr.	1994 1996 Tril.	African Violet	Saintpaulia	Usambaraveilchen	Saintpaulia	Saintpaulia ionantha H. Wendl.
*	TG/18/4	1986 Tril.	Elatior Begonia	Bégonia elatior	Elatior-Begonie	Begonia elatior	Begonia-Elatiorhybrids/ hybriden/ híbridos, Syn.: Begonia X hiemalis Fotsch
*	TG/19/10	1994 1996 Tril.	Barley	Orge	Gerste	Cebada	Hordeum vulgare L. sensu lato
*	TG/20/10	1994 Tril.	Oats	Avoine	Hafer	Avena	Avena sativa L. & Avena nuda L.
*	TG/21/7	1981 Tril.	Poplar	Peuplier	Pappel	Alamo	Populus L.
*	TG/22/9	1995 Tril.	Strawberry	Fraisier	Erdbeere	Fresa, Frutilla	Fragaria L.
*	TG/23/5	1986 Tril. + S	Potato	Pomme de terre	Kartoffel	Patata, Papa	Solanum tuberosum L.
*	TG/24/5	1981 Tril.	Poinsettia	Poinsettia	Poinsettie	Flor de Pascua	Euphorbia pulcherrima Willd. ex Klotzsch
o	TG/24/...?		Poinsettia (revision)	Poinsettia (révision)	Poinsettie (Revision)	Flor de Pascua (revisión)	Euphorbia pulcherrima Willd. ex Klotzsch
*	TG/25/8	1990 Tril.	Carnation (vegetatively propagated varieties)	Oeillet (variétés à multiplication végétative)	Nelke (vegetativ vermehrte Sorten)	Clavel (variedades de multiplicación vegetativa)	Dianthus L.

TC/34/10
Annex II/Annexe II/Anlage II/Anexo II
page 3/Seite 3/página 3

	Doc. No. No du doc. Dok.-Nr. N° del doc.	Year Année Jahr Año	English	Français	Deutsch	Español	Latin
*	TG/26/4	1979 Tril.	Chrysanthemum (Perennial)	Chrysanthème (vivace)	Chrysantheme (mehrjährig)	Crisantemo (perenne)	Chrysanthemum spec.
°	TG/26/...?		Chrysanthemum (Perennial) (revision)	Chrysanthème (vivace) (révision)	Chrysantheme (mehrjährig) (Revision)	Crisantemo (perenne) (revisión)	Chrysanthemum spec.
*	TG/27/6	1984 Tril.	Freesia (vegetatively propa- gated varieties)	Freesia (variétés à multi- plication végétative)	Freesie (vegetativ vermehrte Sorten)	Fresia (variedades de mul- tiplicación vegeta- tiva)	Freesia Eckl. ex Klatt
*	TG/28/8	1987 Tril.	Zonal Pelargonium, Ivy-leaved Pelar- gonium	Pélargonium zonale, Géranium-lierre	Zonalpelargonie, Efeupelargonie	Geranio	Pelargonium zonale hort. non (L.) L Hérit. ex Ait., P. peltatum hort. non (L.) L Hérit. ex Ait.
*	TG/29/6	1987 Tril.	Alstroemeria	Alstroemère	Inkalilie	Alstroemeria	Alstroemeria L.
*	TG/30/6	1990 Tril.	Bent	Agrostide	Straußgras	Agrostis	Agrostis spp.
*	TG/31/6	1984 Tril.	Cocksfoot	Dactyle	Knaulgras	Dactilo	Dactylis glomerata L.
*	TG/32/6	1988 Tril.	Common Vetch	Vesce commune	Saatwicke	Veza común	Vicia sativa L.
*	TG/33/6	1990 Tril.	Kentucky Bluegrass	Pâturin des prés	Wiesenrispe	Poa de los prados	Poa pratensis L.
*	TG/34/6	1984 Tril.	Timothy	Fléole	Lieschgras	Fleo	Phleum pratense L. & Phleum bertolonii DC.
*	TG/35/6	1995 Tril.	Cherry	Cerisier	Kirsche	Cerezo	Prunus avium (L.) L., P. cerasus L.
*	TG/36/6	1996 E, F, G, S	Rape Seed	Colza	Raps	Colza	Brassica napus L. oleifera
*	TG/37/7	1988 Tril.	Turnip, Turnip Rape	Navet, Navette	Herbst-, Mairübe, Rübsen	Nabo	Brassica rapa L. emend. Metzg.
°	TG/37/...?		Turnip, Turnip Rape (revision)	Navet, Navette (révision)	Herbst-, Mairübe, Rübsen (Revision)	Nabo (revisión)	Brassica rapa L. emend. Metzg.
*	TG/38/6	1985 Tril.	White Clover	Trèfle blanc	Weißklee	Trébol blanco	Trifolium repens L.
*	TG/39/6	1984 Tril.	Meadow Fescue, Tall Fescue	Fétuque des prés, Fétuque élevée	Wiesen-, Rohr- schwingel	Festuca de los pra- dos, Festuca alta	Festuca pratensis Huds. & Festuca arundinacea Schreb.
*	TG/40/6	1989 Tril.	Black Currant	Cassis	Schwarze Johannis- beere	Grosellero negro (casis)	Ribes nigrum L.
*	TG/41/4	1977 Tril.	European Plum (fruit varieties, root- stocks excluded)	Prunier européen (variétés à fruits à l'exclusion des porte-greffes)	Pflaume (fruchttragende Sorten, Unterlagen ausgeschlossen)	Ciruelo europeo (variedades frutales, portainjertos exclui- dos)	Prunus domestica L. & Prunus insititia L.
°	TG/41/...?		European Plum (fruit varieties root- stocks excluded) (revision)	Prunier européen (variétés à fruits à l'exclusion des porte-greffes) (révision)	Pflaume (frucht- tragende Sorten, Unterlagen aus- geschlossen (Revision)	Ciruelo europeo (variedades frutales, portainjertos exclui- dos) (revisión)	Prunus domestica L. & Prunus insititia L.
*	TG/42/6	1995 Tril.	Rhododendron	Rhododendron	Rhododendron	Rododendro	Rhododendron L.
*	TG/43/6	1986 Tril.	Raspberry	Framboisier	Himbeere	Frambueso	Rubus idaeus L.
*	TG/44/7	1992 Tril.	Tomato	Tomate	Tomate	Tomate	Lycopersicon lycopersicum (L.) Karst. ex. Farw.

	Doc. No. No du doc Dok.-Nr. Nº del doc.	Year Année Jahr Año	English	Français	Deutsch	Español	Latin
*	TG/45/6	1995 Tril.	Cauliflower	Chou-fleur	Blumenkohl	Coliflor	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>botrytis</i>
*	TG/46/3	1976 Tril.	Onion	Oignon	Zwiebel	Cebolla	<i>Allium cepa</i> L.
-	TG/46/5 (proj.)		Onion, Shallot (revision)	Oignon, Échalote (révision)	Zwiebel, Schalotte (Revision)	Cebolla, Chalota (revisión)	<i>Allium cepa</i> L.
*	TG/47/5	1985 Tril.	Streptocarpus	Streptocarpus	Drehfrucht	Streptocarpus	<i>Streptocarpus</i> X <i>hybridus</i> Voss
*	TG/48/6	1992 Tril.	Cabbage	Chou pommé	Kopfkohl	Col, Repollo	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef.
*	TG/49/6	1990 Tril.	Carrot	Carotte	Möhre	Zanahoria	<i>Daucus carota</i> L.
*	TG/50/5	1985 Tril.	Vine	Vigne	Rebe	Vid	<i>Vitis</i> L.
-	TG/50/6 (proj.)		Grapevine (revision)	Vigne (révision)	Rebe (Revision)	Vid (revisión)	<i>Vitis</i> L.
*	TG/51/6	1987 Tril.	Gooseberry	Groseillier à maquereau	Stachelbeere	Grosellero espinoso	<i>Ribes uva-crispa</i> L.
*	TG/52/5	1990 Tril.	Red and White Currant	Groseillier à grappes	Rote und Weiße Johannisbeere	Grosellero rojo y blanco	<i>Ribes sylvestre</i> (Lam.) Mert. & W.O.J. Koch (Syn. <i>Ribes rubrum</i> L.), <i>R.</i> <i>niveum</i> Lindl.
*	TG/53/6	1995 Tril.	Peach, Nectarine	Pêcher, Nectarinier	Pfirsich, Nektarine	Melocotonero, Duraznero, Nectar- ino	<i>Prunus persica</i> (L.) Batsch
*	TG/54/6	1990 Tril.	Brussels Sprouts	Chou de Bruxelles	Rosenkohl	Col de Bruselas	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>oleracea</i> var. <i>gemmifera</i> DC.
*	TG/55/6	1996 E, F, G, S.	Spinach	Epinard	Spinat	Espinaca	<i>Spinacia oleracea</i> L.
*	TG/56/3	1978 Tril.	Almond	Amandier	Mandel	Almendro	<i>Prunus amygdalus</i> Batsch
*	TG/57/6	1995 Tril.	Flax, Linseed	Lin	Lein	Lino	<i>Linum usitatissimum</i> L.
*	TG/58/3	1978 Tril.	Rye	Seigle	Roggen	Centeno	<i>Secale cereale</i> L.
-	TG/58/4 (proj.)		Rye (revision)	Seigle (révision)	Roggen (Revision)	Centeno (revisión)	<i>Secale cereale</i> L.
*	TG/59/6	1991 Tril.	Lily	Lis	Lilie	Lirio	<i>Lilium</i> L.
*	TG/60/6	1996 E, F, G, S	Beetroot	Betterave rouge	Rote Rübe	Remolacha de mesa	<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>conditiva</i> Alef.
*	TG/61/6 + Corr.	1993 Tril.	Cucumber, Gherkin	Concombre, Cornichon	Gurken	Pepino, Pepinillo	<i>Cucumis sativus</i> L.
*	TG/62/3	1978 Tril.	Rhubarb	Rhubarbe	Rhabarber	Ruibarbo	<i>Rheum rhabarbarum</i> L.
-	TG/62/5 (proj.)		Rhubarb (revision)	Rhubarbe (révision)	Rhabarber (Revision)	Ruibarbo (revisión)	<i>Rheum rhabarbarum</i> L.
*	TG/63/3	1980 Tril.	Black Radish	Radis d'été, d'automne et d'hiver	Rettich	Rábano negro	<i>Rhaphanus sativus</i> L. var. <i>niger</i> (Mill.) S. Kerner
-	TG/63/4 (proj.)		Black Radish (revision)	Radis d'été, d'automne et d'hiver (révision)	Rettich (Revision)	Rábano negro (revisión)	<i>Rhaphanus sativus</i> L. var. <i>niger</i> (Mill.) S. Kerner

	Doc. No. No du doc. Dok.-Nr. Nº del doc.	Year Année Jahr Año	English	Français	Deutsch	Español	Latin
*	TG/64/3	1980 Tril.	Radish	Radis de tous les mois	Radieschen	Rábano, Rabanito	Rhaphanus sativus L. var. radicola Pers.
-	TG/64/4 (proj.)		Radish (revision)	Radis de tous les mois (révision)	Radieschen (Revision)	Rábano, Rabanito (revisión)	Rhaphanus sativus L. var. radicola Pers.
*	TG/65/3	1980 Tril.	Kohlrabi	Chou-rave	Kohlrabi	Col rábano	Brassica oleracea L. var. gongyloides L.
°	TG/65/...?		Kohlrabi (revision)	Chou-rave (révision)	Kohlrabi (Revision)	Col rábano (revisión)	Brassica oleracea L. var. gongyloides L.
*	TG/66/3	1979 Tril.	Lupins	Lupins	Lupinen	Altramuces	Lupinus albus L., L. angustifolius L., L. luteus L.
*	TG/67/4	1980 Tril.	Sheep s Fescue (including Hard Fescue), Red Fescue	Fétuque ovine (y compris Fétuque durette), Fétuque rouge	Schafschwingel (einschließlich Härtlicher Schwin- gel), Rotschwingel	Festuca ovina (incluida Cañuela), Festuca roja	Festuca ovina L. sensu lato & F. rubra L.
*	TG/68/3	1979 Tril.	Berberis (vegetatively propagated)	Berberis (à multiplication végétative)	Berberitze (vegetativ ver- mehrte)	Berberis (de multiplicación vegetativa)	Berberis L.
*	TG/69/3	1979 Tril.	Forsythia	Forsythia	Forsythie	Forsythia	Forsythia Vahl
*	TG/70/3 + Corr.	1979 1990 Tril.	Apricot	Abricotier	Aprikose	Albaricoquero, Damasco	Prunus armeniaca L.
°	TG/70/...?		Apricot (revision)	Abricotier (révision)	Aprikose (Revision)	Albaricoquero (revisión)	Prunus armeniaca L.
*	TG/71/3	1979 Tril.	Hazelnut	Noisetier	Haselnuß	Avellano	Corylus avellana L. & C. maxima Mill.
*	TG/72/4	1985 Tril.	Willow (tree varieties only)	Saule (variétés arborescentes seulement)	Weide (nur Sorten von Baumweide)	Sauce (únicamente varie- dades de árboles)	Salix L.
*	TG/73/6	1988 Tril.	Blackberry	Ronce fruitière	Brombeere	Zarza, Zarzamora	Rubus subgenus Eubatus Sect. Moriferi & Ursini & hybrids/ hybrides/Hybriden/ híbridos
*	TG/74/3	1980 Tril.	Celeriac	Céleri-rave	Knollensellerie	Apio nabo	Apium graveolens L. var. rapaceum (Mill.) Gaud.
*	TG/75/6	1998 E, F, G, S	Cornsalad	Mâche	Feldsalat	Hierba de los canónigos	Valerianella locusta L. & V. eriocarpa Desv.
*	TG/76/7	1994 Tril.	Sweet Pepper	Piment	Paprika	Pimiento	Capsicum annuum L.
*	TG/77/6	1989 Tril.	Gerbera	Gerbera	Gerbera	Gerbera	Gerbera Cass.
°	TG/77/...?		Gerbera (revision)	Gerbera (révision)	Gerbera (Revision)	Gerbera (revisión)	Gerbera Cass.
*	TG/78/3 + Add.	1980 1994 Tril.	Kalanchoe (vegetatively propagated)	Kalanchoë (à multiplication végétative)	Kalanchoe (vegetativ vermehrte)	Kalanchoe (de multiplicación vegetativa)	Kalanchoë A. Adans.
*	TG/79/3	1980 Tril.	White Cedar	Thuya du Canada	Lebensbaum	Tuya	Thuya occidentalis L.
*	TG/80/6	1998 E, F, G, S	Soya Bean	Soja	Sojabohne	Soja, Soya	Glycine max (L.) Merrill
*	TG/81/3	1983 Tril.	Sunflower	Tournesol	Sonnenblume	Girasol	Helianthus annuus L. & Helianthus debilis Nutt.

	Doc. No. No du doc. Dok.-Nr. Nº del doc.	Year Année Jahr Año	English	Français	Deutsch	Español	Latin
-	TG/81/4 (proj.)		Sunflower (revision)	Tournesol (révision)	Sonnenblume (Revision)	Girasol (revisión)	Helianthus annuus L. & Helianthus debilis Nutt.
*	TG/82/3	1982 Tril.	Celery	Célieri-branche	Bleichsellerie	Apio	Apium graveolens L. var. dulce (Mill.) Pers.
°	TG/82/...?		Celery (revision)	Célieri-branche (révision)	Bleichsellerie (Revision)	Apio (revisión)	Apium graveolens L. var. dulce (Mill.) Pers.
*	TG/83/3	1982 Tril.	Citrus (varieties of Oranges, Mandarins, Lemons and Grapefruit; excluding rootstock varieties)	Agrumes (variétés d'oranger, de mandarinier, de citronnier et de limetier, de pomélo; à l'exclusion des variétés porte- greffes)	Zitrus (Sorten von Orange, Mandarine, Zitrone und Grapefruit; Unterlagssorten ausgeschlossen)	Citricos (variedades de naranja, manda- rino, limonero, limero y pomelo; excepto las variedades portainjertos)	Citrus L.
°	TG/83/...?		Citrus (varieties of Oranges, Mandarins, Lemons and Grape-fruit; excluding rootstock varieties) (revision)	Agrumes (variétés d'oranger, de mandarinier, de citronnier et de limetier, de pomélo; à l'exclusion des variétés porte- greffes) (révision)	Zitrus (Sorten von Orange, Mandarine, Zitrone und Grapefruit; Unterlagssorten ausgeschlossen) (Revision)	Citricos (variedades de naranja, mandarina, limonero, limero y pomelo; excepto las variedades portainjertos) (revisión)	Citrus L.
*	TG/84/3	1982 Tril.	Japanese Plum (fruit varieties only)	Prunier japonais (variétés à fruits seulement)	Ostasiatische Pflaume (nur fruchttragende Sorten)	Ciruelo japonés (variedades frutales únicamente)	Prunus salicina Lindl. & other diploid plums/ autres pruniers diploïdes/ andere diploide Pflaumensorten/otros ciruelos diploides
*	TG/85/3	1983 Tril.	Leek	Poireau	Porree	Puerro	Allium porrum L.
-	TG/85/4 (proj.)		Leek (revision)	Poireau (révision)	Porree (Revision)	Puerro (revisión)	Allium porrum L.
*	TG/86/5	1995 Tril.	Anthurium	Anthurium	Flamingoblume	Anthurium	Anthurium Schott
*	TG/87/2	1983 Tril.	Narcissi (including Daffodils)	Narcisse, Jonquille	Narzisse	Narciso	Narcissus L.
*	TG/88/3	1985 Tril.	Cotton	Cotonnier	Baumwolle	Algodón	Gossypium L.
°	TG/88/...?		Cotton (revision)	Cotonnier (révision)	Baumwolle (Revision)	Algodón (revisión)	Gossypium L.
*	TG/89/3	1984 Tril.	Swede	Chou-navet Rutabaga	Kohlrübe	Colinabo	Brassica napus L. var. napobrassica (L.) Rchb.
°	TG/89/...?		Swede (revision)	Chou-navet Rutabaga (révision)	Kohlrübe (Revision)	Colinabo (revisión)	Brassica napus L. var. napobrassica (L.) Rchb.
*	TG/90/3	1984 Tril.	Curly Kale	Chou frisé	Grünkohl	Berza	Brassica oleracea L. var. sabellica L.
°	TG/90/...?		Curly Kale (revision)	Chou frisé (révision)	Grünkohl (Revision)	Berza (revisión)	Brassica oleracea L. var. sabellica L.
*	TG/91/3	1984 Tril.	Crown of Thorns	Epine du Christ	Christusdorn	Azofaifa de la espina de Cristo	Euphorbia milii Desmoulins & its hybrids/ses hybrides/ seine Hybriden/sus híbridos
*	TG/92/3	1984 Tril.	Persimmon (fruit varieties only)	Kaki (seulement variétés fruitières)	Kaki (nur Obstsorten)	Caqui (únicamente variedades frutales)	Diospyros kaki L.

	Doc. No. No du doc. Dok.-Nr. Nº del doc.	Year Année Jahr Año	English	Français	Deutsch	Español	Latin
*	TG/93/3	1985 Tril.	Groundnut	Arachide	Erdnuß	Cacahuete, Mani	Arachis L.
*	TG/94/3	1985 Tril.	Ling. Scotch Heather	Callune	Besenheide	Calluna	Calluna vulgaris (L.) Hull
*	TG/95/3	1985 Tril.	Lagerstroemia	Lagerstroemia	Lagerstroemia	Lagerstroemia	Lagerstroemia indica L.
*	TG/96/4	1995 Tril.	Norway Spruce (ornamental varieties)	Epicéa commun (variétés ornementales)	Gemeine Fichte (Ziersorten)	Abeto, Picea común (variedades ornamentales)	Picea abies (L.) Karst.
*	TG/97/3	1985 Tril.	Avocado	Avocatier	Avocado	Aguacate, Palta	Persea americana Mill.
*	TG/98/3	1985 Tril.	Kiwifruit	Actinidia	Kiwi	Kiwi	Actinidia chinensis Pl.
°	TG/98/...?		Kiwifruit (revision)	Actinidia (révision)	Kiwi (Revision)	Kiwi (revisión)	Actinidia chinensis Pl.
*	TG/99/3	1985 Tril.	Olive (vegetatively propagated fruit varieties)	Olivier (variétés fruitières à multi- plication végétative)	Olive (vegetativ vermehrte Sorten zur Fruchterzeu- gung)	Olivo (variedades frutales de multi- plicación vegetativa)	Olea europaea L.
*	TG/100/3	1985 Tril.	Quince (fruit varieties and rootstock varieties)	Cognassier (variétés fruitières et variétés porte- greffes)	Quitte (Sorten zur Frucht- erzeugung und Unterlagssorten)	Membrillero (variedades frutales y variedades portainjertos)	Cydonia Mill. sensu stricto
*	TG/101/3	1987 Tril.	Christmas Cactus	Cactus de Noël	Weihnachtskaktus	Cactus de Navidad	Schlumbergera Lem. including/y compris/ einschließlich/incluid o Zygocactus K. Schum.
*	TG/102/3	1986 Tril.	Impatiens	Impatiente	Impatiens	Impatiens	Impatiens L.
*	TG/103/3	1986 Tril.	Juniper	Genévrier	Wacholder	Enebro	Juniperus L.
*	TG/104/4 + Add.	1987 1988 Tril.	Melon	Melon	Melone	Melón	Cucumis melo L.
*	TG/105/3	1987 Tril.	Chinese Cabbage	Chou chinois	Chinakohl	Repollo chino	Brassica pekinensis L.
*	TG/106/3	1987 Tril.	Leaf Beet	Poirée	Mangold	Acelga	Beta vulgaris L. var. vulgaris L.
*	TG/107/3	1988 Tril.	Tuberous Begonia Hybrids	Bégonia tubéreux hybride	Knollenbegonie	Begonia tuberosa	Begonia X tuberhybrida Voss
*	TG/108/3	1988 Tril.	Gladiolus	Glaïeul	Gladiole	Gladiolo	Gladiolus L.
*	TG/109/3	1987 Tril.	Regal Pelargonium	Pélarгонium des fleuristes	Edelpelargonie	Pelargonio	Pelargonium grandiflorum hort. non Willd.
*	TG/110/3	1987 Tril.	Guava	Goyavier	Guave	Guayabo	Psidium guajava L.
*	TG/111/3	1987 Tril.	Macadamia	Macadamia	Macadamia	Macadamia	Macadamia integrifolia Maiden et Betche; M. tetraphylla L.A.S. Johnsten
*	TG/112/3	1987 Tril.	Mango	Manguier	Mango	Mango	Mangifera indica L.
*	TG/113/2	1987 Tril.	Easter Cactus	Cactusjonc	Osterkaktus	Cactus de Pascua	Rhipsalidopsis Britt. et Rose, including/y compris/einschließlic h/ incluido Epiphyll- opsis Berger

	Doc. No. No du doc. Dok.-Nr. Nº del doc.	Year Année Jahr Año	English	Français	Deutsch	Español	Latin
*	TG/114/3	1988 Tril.	Exacum	Exacum	Exacum	Exacum	Exacum L.
*	TG/115/3	1988 Tril.	Tulip	Tulipe	Tulpe	Tulipán	Tulipa L.
*	TG/116/3	1988 Tril.	Black Salsify, Scorzonera	Salsifis noir, Scorsonère	Schwarzwurzel	Escorzonera, Salsifi negro	Scorzonera hispanica L.
*	TG/117/3	1988 Tril.	Egg Plant	Aubergine	Aubergine, Eier- frucht	Berenjena	Solanum melongena L.
*	TG/118/3	1988 Tril.	Endive	Chicorée (frisée, Scarole)	Endivie	Escarola	Cichorium endivia L.
*	TG/119/3	1988 Tril.	Vegetable Marrow, Squash	Courgette	Gartenkürbis, Zucchini	Calabacín, Zapallito alargado	Cucurbita pepo L.
*	TG/120/3	1988 Tril.	Durum Wheat	Blé dur	Hartweizen	Trigo duro	Triticum durum Desf.
*	TG/121/3	1989 Tril.	Triticale	Triticale	Triticale	Triticale	X Triticosecale Witt.
*	TG/122/3	1989 Tril.	Sorghum	Sorgho	Mohrenhirse	Sorgo	Sorghum bicolor L.
*	TG/123/3	1989 Tril.	Banana	Bananier	Banane	Platanera	Musa acuminata Colla
*	TG/124/3	1989 Tril.	Chestnut	Châtaignier	Kastanie	Castaño	Castanea sativa Mill.
*	TG/125/3	1989 Tril.	Walnut	Noyer	Walnuß	Nogal	Juglans regia L.
-	TG/125/4 (proj.)		Walnut (revision)	Noyer (révision)	Walnuß (Revision)	Nogal (revisión)	Juglans regia L.
*	TG/126/4	1990 Tril.	Lachenalia	Lachenalia	Lachenalia	Lachenalia	Lachenalia Jacq. f. ex Murray
*	TG/127/3	1990 Tril.	Leucadendron	Leucadendron	Leucadendron	Leucadendron	Leucadendron R. Br.
*	TG/128/3	1990 Tril.	Leucospermum	Leucospermum	Leucospermum	Leucospermum	Leucospermum R. Br.
*	TG/129/3	1989 Tril.	Protea	Protea	Protea	Protea	Protea L.
*	TG/130/3	1990 Tril.	Asparagus	Asperge	Spargel	Espárrago	Asparagus officinalis L.
*	TG/131/3	1990 Tril.	Chincherinchee	Ornithogale	Milchstern	Ornithogalum	Ornithogalum L.
*	TG/132/4	1992 Tril.	Dieffenbachia	Dieffenbachia	Dieffenbachia	Dieffenbachia	Dieffenbachia Schott
*	TG/133/3	1991 Tril.	Hydrangea	Hortensia	Hortensie	Hortensia	Hydrangea L.
*	TG/134/3	1990 Tril.	Safflower	Carthame	Saflor	Cártamo	Carthamus tinctorius L.
*	TG/135/3	1990 Tril.	Spathiphyllum	Spathiphyllum	Spathiphyllum	Spathiphyllum	Spathiphyllum Schott
*	TG/136/4	1991 Tril.	Parsley	Persil	Petersilie	Perejil	Petroselinum crispum (Mill.) Nym. ex A.W. Hill
*	TG/137/3	1991 Tril.	Blueberry	Myrtille	Kulturheidelbeere	Arándano americano	Vaccinium corymbosum L., Vaccinium myrtillus L.
*	TG/138/3	1991 Tril.	Jostaberry	Caseillier	Jostabeere	Grosellero	Ribes nidigrolaria R. & A. Bauer
*	TG/139/3	1991 Tril.	Lingonberry	Airelle rouge	Preiselbeere	Arándano encarnado	Vaccinium vitis-idaea L.

	Doc. No. No du doc. Dok.-Nr. Nº del doc.	Year Année Jahr Año	English	Français	Deutsch	Español	Latin
*	TG/140/3	1991 Tril.	Pot Azalea	Azalée en pot	Topfazalee	Azalea	Rhododendron simsii Planch.
*	TG/141/3	1992 Tril.	Aster	Aster	Aster	Aster	Aster L.
*	TG/142/3	1993 Tril.	Watermelon	Pastèque	Wassermelone	Sandia	Citrullus lanatus (Thunb.) Matsum. et Nakai
*	TG/143/3	1993 Tril.	Chick-Pea	Pois chiche	Kichererbse	Garbanzo	Cicer arietinum L.
*	TG/144/3	1993 Tril.	Evening Primrose	Oenothère, Onagre	Nachtkerze	Onagra	Oenothera L.
*	TG/145/2	1994 Tril.	Gentian	Gentiane	Enzian	Genciana	Gentiana L.
*	TG/146/2	1994 Tril.	Nerine	Nerine	Nerine	Nerine	Nerine Herb.
*	TG/147/2	1994 Tril.	Pyracantha, Firethorn	Pyracantha, Buisson Ardent	Feuerdorn	Espino de fuego	Pyracantha M.J. Roem.
*	TG/148/2	1994 Tril.	Weigela	Weigela	Weigelia	Weigela	Weigela Thunb.
*	TG/149/2	1994 Tril.	Japanese Pear	Poirier japonais	Japanische Birne	Peral japonés	Pyrus pyrifolia (Burm. F.) Nakai var. cult. (Mak.) Nakai
*	TG/150/3	1994 Tril.	Fodder Beet	Betterave fourragère	Runkelrübe	Remolacha forrajera	Beta vulgaris L.
*	TG/151/3	1995 Tril.	Sprouting Broccoli, Calabrese	Brocoli	Brokkoli	Brócoli	Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. cymosa Duch. including/y compris/ einschließ- lich/ incluyendo Brassica oleracea L. convar botrytis (L.) Alef. var. italica
*	TG/152/3	1995 Tril.	Chamomile	Camomille	Kamille	Manzanilla	Chamomilla recutita (L.) Rauschert
*	TG/153/3	1996 E, F, G, S	Ginger	Gingembre	Ingwer	Jengibre	Zingiber officinale Rosc.
*	TG/154/3	1996 E, F, G, S	Leaf chicory	Chicorée à feuille (sauvage)	Blattzichorie	Achicoria de hoja	Cichorium intybus L. partim
*	TG/155/3	1996 E, F, G, S	Pumpkin	Potiron, Giraumon	Riesenkürbis	Calabaza, Zapallo	Cucurbita maxima Duch.
*	TG/156/3	1996 E, F, G, S	Firelily	Cyrtanthus	Cyrtanthus	Cyrtanthus	Cyrtanthus Ait.
*	TG/157/3	1996 E, F, G, S	Serruria	Serruria	Serruria	Serruria	Serruria Salisb.
*	TG/158/3	1998 E, F, G, S	Bouvardia	Bouvardia	Bouvardia	Bouvardia	Bouvardia Salisb.
*	TG/159/3	1998 E, F, G, S	Loquat	Néflier du Japon	Japanische Mispel, Loquat	Nispero	Eriobotrya japonica (Thunb.) Lindl.
*	TG/160/3	1998 E, F, G, S	Mume (Japanese Apricot)	Abricotier japonais	Japanische Aprikose	Albaricoquero japonés	Prunus mume Sieb. et Zucc.
*	TG/161/3	1998 E, F, G, S	Welsh Onion, Japanese Bunching Onion	Ciboule	Winterzwiebel	Cebolleta	Allium fistulosum L.
-	TG/162/2 (proj.)		Garlic	Ail	Knoblauch	Ajo	Allium sativum L.
-	TG/163/1 (proj.)		Apple Rootstock	Porte-greffes du pommier	Apfel-Unterlagen	Portainjerto de manzano	

	Doc. No. No du doc. Dok.-Nr. Nº del doc.	Year Année Jahr Año	English	Français	Deutsch	Español	Latin
*	TG/164/1 (proj.)		Cymbidium	Cymbidium	Cymbidie	Cymbidium	Cymbidium Sw.
-	TG/165/1 (proj.)		Dill	Aneth	Dill	Eneido	Anethum graveolens L.
-	TG/166/1 (proj.)		Opium/Seed Poppy	Pavot	Mohn	Adormidera, Ama- pola	Papaver somniferum L.
-	TG/167/1 (proj.)		Okra	Gombo	Okra	Okra	Abelmoschus esculentus (L.) Moench
-	TG/168/1 (proj.)		Limonium, Sea Lavender, Statice	Limonium, Statice	Widerstoß, Meerlavendel	Limonium	Limonium Mill. (Syn. Statice)
-	TG/169/1 (proj.)		Pyrus Rootstocks	Porte-greffe de pyrus	Pyrus-Unterlagen	Portainjerto de pyrus	Pyrus L.
-	TG/170/1 (proj.)		Subterranean Clover	Trèfle souterrain	Bodenfrüchtiger Klee	Trébol subterráneo	Trifolium subterraneum, incl. ssp. subterraneum, ssp. yannanicum & ssp. brachycalycinum
-	TG/171/1 (proj.)		Weeping Fig	Ficus benjamina	Birkenfeige	Ficus benjamina	Ficus benjamina L.

Test Guidelines in preparation or planned
for which no reference number has been assigned yet

Principes directeurs en préparation ou prévus
qui n'ont pas encore reçu de numéros de référence

Prüfungsrichtlinien in Vorbereitung oder geplant,
die noch keine Referenznummer erhalten haben

Directrices de examen en preparación o previstos
que no han recibido todavía un número de referencia

Doc. No. No du doc. Dok.-Nr. Nº del doc.	Year Année Jahr Año	English	Français	Deutsch	Español	Latin
o		Alaska Brome-Grass, Rescue Grass	Brome cathartique Brome sitchensis	Horntrespe, Alaska- Trespe	Cebadilla, Triguillo, Bromo	Bromus catharticus Vahl, Bromus sitchensis Trin.
o		Amaryllis	Amaryllis	Amaryllis	Amarilis	Hippeastrum Herb.
o		Basilicum	Basilic	Basilikum	Albahaca	Ocimum basilicum L.
o		Calla, Arum-lily	Calla	Kalla, Zantedeschia	Cala	Zantedeschia Spreng.
o		Chives, Asatsuki	Civette, Ciboulette	Schnittlauch	Cebollino	Allium schoenoprasum L.
o		Chokeberry	Aronia	Apfelbeere	Aronia	Aronia melanocarpa (Michx) Elliot
o		Cucurbita moschata	Courge musquée	Moschuskürbis, Bisamkürbis	Calabaza	Cucurbita moschata (Duch.) Duch. ex. Poir
o		Cupressus	Cyprés	Zypresse	Ciprés	Cupressus L.
o		Eustoma, Prairie Gentian	Eustoma	Eustoma	Eustoma	Eustoma russellianum (Hook) G. Don
o		Fennel	Fenouil	Fenchel	Hinojo	Foeniculum vulgare P. Mill. .
o		Fodder Radish	Radis oléifère, Radis chinois	Ölrettich	Rábano oleaginoso	Rhaphanus sativus L. var. oleiformis Pers.
o		Geraltion Wax Flower	Chamelaucium	Chamelaucium	Chamelaucium	Chamelaucium Desf.
o		Globe Artichoke	Artichaut	Artischoke	Alcachofa, Alcaucil	Cynara scolymus L.
o		Guzmania	Guzmania	Guzmania	Guzmania	Guzmania Ruiz et Pav.
o		Horse Radish	Rainfort sauvage	Meerrettich	Rábano salvaje	Armoracia rusticana Gaertn., Mey. et Scherb.
o		Industrial Chicory	Chicorée à café	Wurzelzichorie	Achicoria	Cichorium intybus L. partim
o		Iris (bulbous)	Iris (bulbeux)	Iris (zwiebelbildende)	Lirio	Iris L.
o		Kangaroo Paw	Anigozanthos	Känguruhblume	Anigozanthos	Anigozanthos Labill.
o		Lavender	Lavande vraie, Lavandins	Echter Lavendel, Lavendel	Lavanda, Lavendín	Lavandula angustifolia Mill., Lavandula x burnatii Briq.
o		Lentil	Lentille	Linse	Lenteja	Lens culinaris Medik.
o		Lotus, Bird's Foot Foot Trefoil	Lotier corniculé	Hornrschotenklee	Lotus	Lotus corniculatus L.
o		Nerium Oleander, Rose Bay	Laurier rose, Nerium oléandre	Oleander	Adelfa, Laurel rosa	Nerium oleander L.
o		Ornamental Apple	Pommier ornamental	Zierapfel	Manzano ornamental	Malus Mill.
o		Osteospermum	Osteospermum	Osteospermum	Osteospermum	Osteospermum L.
o		Pentas	Pentas	Pentas	Pentas	Pentas lanceolata (Forsk.) K. Schum.
o		Petunia	Pétunia	Petunie	Petunia	Petunia Juss.

Doc. No. No du doc. Dok.-Nr. Nº del doc.	Year Année Jahr Año	English	Français	Deutsch	Español	Latin
o		Pistache	Pistachier	Echte Pistazie	Pistachero	Pistacia vera L.
o		Prunus Rootstocks	Porte-greffe de Prunus	Prunus-Unterlagen	Portainjerto de prunus	Prunus L.
o		Rosemary	Romarin officinal	Rosmarin	Romero, Rosmarino	Rosmarinus officinalis L.
o		Rubber	Hévéa	Kautschukbaum	Arbol del caucho	Hevea Aubl.
o		Shallot	Echalote	Schalotte	Chalota	Allium ascalonicum L.
o		Sugarcane	Canne à sucre	Zuckerrohr	Caña de azúcar	Saccharum officinarum L.
o		Tagetes, Marigold	Tagète, Oeillet d'Inde, Rose d'Inde	Sammetblume	Clavel de las Indias, Clavelán	Tagetes L.
o		Thyme	Thym	Thymian	Tomillo	Thymus L.
o		Tobacco	Tabac	Tabak	Tabaco	Nicotiana tabacum L.
o		Walnut Rootstocks	Porte-greffe du noyer	Walnuß-Unterlagen	Portainjerto de nogal	Juglans regia L.
o		White Mustard	Moutarde blanche	Weisser Senf	Mostaza blanca	Sinapis alba L.
o		Witloof, Chicory	Chicorée, Endive	Zichorie	Endivia	Cichorium intybus L. partim

REFERENCE NUMBERS OF TEST GUIDELINES IN ALPHABETICAL ORDER OF THEIR ENGLISH NAMES

African Violet	TG/17	French Bean	TG/12	Pistache	-
Alaska Brome-Grass	-	Garlic	TG/162	Poinsettia	TG/24
Almond	TG/56	General Introduction	TG/01	Poplar	TG/21
Alstroemeria	TG/29	Gentian	TG/145	Poppy, Opium/Seed	TG/166
Amaryllis	-	Geraltion Wax Flower	-	Pot Azalea	TG/140
Anthurium	TG/86	Gerbera	TG/77	Potato	TG/23
Apple	TG/14	Gherkin	TG/61	Prairie Gentian	-
Apple Rootstock	TG/163	Ginger	TG/153	Protea	TG/129
Apricot	TG/70	Gladiolus	TG/108	Prunus Rootstocks	-
Artichoke	-	Globe Artichoke	-	Pumpkin	TG/155
Arum-lily	-	Gooseberry	TG/51	Pyracantha	TG/147
Asatsuki	-	Grapefruit	TG/83	Pyrus Rootstocks	TG/169
Asparagus	TG/130	Grapevine	TG/50	Quince	TG/100
Aster	TG/141	Groundnut	TG/93	Radish	TG/64
Avocado	TG/97	Guava	TG/110	Rape Seed	TG/36
Banana	TG/123	Guzmania	-	Raspberry	TG/43
Barley	TG/19	Hard Fescue	TG/67	Red Cabbage	TG/48
Basilicum	-	Hazelnut	TG/71	Red Clover	TG/05
Beetroot	TG/60	Horse Radish	-	Red Currant	TG/52
Bent	TG/30	Hot Pepper	TG/76	Red Fescue	TG/67
Berberis	TG/68	Hydrangea	TG/133	Regal Pelargonium	TG/109
Bird's Foot Trefoil	-	Ifafa Lily	TG/156	Rescue Grass	-
Black Currant	TG/40	Impatiens	TG/102	Rhododendron	TG/42
Black Radish	TG/63	Industrial Chicory	-	Rhubarb	TG/62
Black Salsify	TG/116	Iris	-	Rice	TG/16
Blackberry	TG/73	Ivy-leaved Pelargonium	TG/28	Rose	TG/11
Blueberry	TG/137	Japanese Apricot	TG/160	Rose Bay	-
Bouvardia	TG/158	Japanese Bunching Onion	TG/161	Rosemary	-
Broad Bean	TG/08	Japanese Pear	TG/149	Rubber	-
Broccoli	TG/151	Japanese Plum	TG/84	Runner Bean	TG/09
Brome	-	Jostaberry	TG/138	Rye	TG/58
Brussels Sprouts	TG/54	Juniper	TG/103	Ryegrass	TG/04
Bunching Onion	TG/161	Kalanchoe	TG/78	Safflower	TG/134
Cabbage	TG/48	Kangaroo Paw	-	Savoy Cabbage	TG/48
Cardoon	-	Kentucky Bluegrass	TG/33	Scorzonera	TG/116
Calabrese	TG/151	Kiwifruit	TG/98	Scotch Heather	TG/94
Calla	-	Kohlrabi	TG/65	Sea Lavender	TG/168
Carnation	TG/25	Lachenalia	TG/126	Serruria	TG/157
Carrot	TG/49	Lagerstroemia	TG/95	Shallot	-
Cauliflower	TG/45	Lavender	-	Sheep's Fescue	TG/67
Celeriac	TG/74	Leaf Beet	TG/106	Sorghum	TG/122
Celery	TG/82	Leaf Chicory	TG/154	Soya Bean	TG/80
Chamomile	TG/152	Leek	TG/85	Spathiphyllum	TG/135
Cherry	TG/35	Lemons	TG/83	Spinach	TG/55
Chestnut	TG/124	Lentil	-	Sprouting Broccoli	TG/151
Chick-Pea	TG/143	Lettuce	TG/13	Squash	TG/119
Chicory	-	Leucadendron	TG/127	Stalice	TG/168
Chinese Cabbage	TG/105	Leucospermum	TG/128	Strawberry	TG/22
Chincherinchee	TG/131	Lily	TG/59	Streptocarpus	TG/47
Chives	-	Limonium	TG/168	Subterranean Clover	TG/170
Chokeberry	-	Ling	TG/94	Sunflower	TG/81
Christmas Cactus	TG/101	Lingonberry	TG/139	Sugarcane	-
Chrysanthemum	TG/26	Linseed	TG/57	Swede	TG/89
Citrus	TG/83	Loquat	TG/159	Sweet Pepper	TG/76
Cocksfoot	TG/31	Lotus	-	Tagetes	-
Common Vetch	TG/32	Lucerne	TG/06	Tall Fescue	TG/39
Cornsalad	TG/75	Lupins	TG/66	Thyme	-
Cotton	TG/88	Macadamia	TG/111	Timothy	TG/34
Crown of Thorns	TG/91	Maize	TG/02	Tobacco	-
Cucumber	TG/61	Mandarins	TG/83	Tomato	TG/44
Cucurbita maxima	-	Mango	TG/112	Triticale	TG/121
Cucurbita moschata	-	Marigold	-	Tuberous Begonia Hybrids	TG/107
Curly Kale	TG/90	Meadow Fescue	TG/39	Tulip	TG/115
Cymbidium	TG/164	Melon	TG/104	Turnip	TG/37
Cupressus	-	Mume	TG/160	Turnip Rape	TG/37
Daffodils	TG/87	Narcissi	TG/87	Vegetable Marrow	TG/119
Dieffenbachia	TG/132	Nectarine	TG/53	Vine	TG/50
Dill	TG/165	Nerine	TG/146	Walnut	TG/125
Durum Wheat	TG/120	Nerium oleander	-	Walnut Rootstock	-
Easter Cactus	TG/113	Norway Spruce	TG/96	Watermelon	TG/142
Egg Plant	TG/117	Oats	TG/20	Weeping Fig	TG/171
Elatior Begonia	TG/18	Okra	TG/167	Weigela	TG/148
Endive	TG/118	Oleander	-	Welsh Onion	TG/161
Euphorbia Fulgens	TG/10	Olive	TG/99	Wheat	TG/03
European Plum	TG/41	Onion	TG/46	White Cabbage	TG/48
Eustoma	-	Opium/Seed Poppy	TG/166	White Cedar	TG/79
Evening Primrose	TG/144	Oranges	TG/83	White Clover	TG/38
Exacum	TG/114	Ornamental Apple	-	White Currant	TG/52
Fennel	-	Osteospermum	-	White Mustard	-
Field Bean	TG/08	Paprika	TG/76	Willow	TG/72
Firelily	TG/156	Parsley	TG/136	Witloof	-
Firethorn	TG/147	Peach	TG/53	-	-
Flax	TG/57	Pear	TG/15	Zonal Pelargonium	TG/28
Fodder Beet	TG/150	Peas	TG/07		
Fodder Radish	-	Pentas	-		
Forsythia	TG/69	Persimmon	TG/92		
Freesia	TG/27	Petunia	-		

NUMÉROS DE RÉFÉRENCE DES PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN EN ORDRE ALPHABÉTIQUE DES NOMS FRANÇAIS

Abricotier	TG/70	Fenouil	-	Piment	TG/76
Abricotier japonais	TG/160	Fétuque des prés	TG/39	Pistachier	-
Actinidia	TG/98	Fétuque durette	TG/67	Poinsettia	TG/24
Agrostide	TG/30	Fétuque élevée	TG/39	Poireau	TG/85
Agrumes	TG/83	Fétuque ovine	TG/67	Poirée	TG/106
Ail	TG/162	Fétuque rouge	TG/67	Poirier	TG/15
Airelle rouge	TG/139	Fève	TG/08	Poirier japonais	TG/149
Alstroémère	TG/29	Féverole	TG/08	Pois	TG/07
Amandier	TG/56	Ficus benjamina	TG/171	Pois chiche	TG/143
Amaryllis	-	Fléole	TG/34	Pomélo	TG/83
Aneth	TG/165	Forsythia	TG/69	Pomme de terre	TG/23
Anigozanthos	-	Fraisier	TG/22	Pommier	TG/14
Anthurium	TG/86	Framboisier	TG/43	Pommier ornemental	-
Arachide	TG/93	Freesia	TG/27	Porte-greffes de Prunus	-
Aronia	-	Genévrier	TG/103	Porte-greffes du Poirier	-
Artichaut	-	Gentiane	TG/145	Porte-greffes du Noyer	-
Asperge	TG/130	Géranium-lierre	TG/28	Porte-greffes du Pommier	TG/163
Aster	TG/141	Gerbera	TG/77	Porte-greffes du Pyrus.....	TG/169
Aubergine	TG/117	Gingembre	TG/153	Potiron	-
Avocatier	TG/97	Giraumon	TG/155	Prairae Gentian	-
Avoine	TG/20	Glaïeul	TG/108	Protea	TG/129
Azalée en pot	TG/140	Gombo	TG/167	Prunier européen	TG/41
Banancier	TG/123	Goyavier	TG/110	Prunier japonais	TG/84
Basilic	-	Groseillier à grappes	TG/52	Pyracantha	TG/147
Bégonia elatior	TG/18	Groseillier à maquereau	TG/51	Radis d'été, d'au-tomme et d'hiver	TG/63
Bégonia tubéreux hybride	TG/107	Guzmania	-	Radis de tous les mois	TG/64
Berberis	TG/68	Haricot	TG/12	Radis chinois	-
Betterave fourragère	TG/150	Haricot d'Espagne	TG/09	Radis oléifère	-
Betterave rouge	TG/60	Hévéa	-	Rainfort sauvage	-
Blé	TG/03	Hortensia	TG/133	Ray-grass	TG/04
Blé dur	TG/120	Impatiente	TG/102	Rhododendron	TG/42
Bouvardia	TG/158	Introduction générale	TG/01	Rhubarbe	TG/62
Brocoli	TG/151	Iris	-	Riz	TG/16
Brome	-	Jonquille	TG/87	Romarin officinal	-
Buisson ardent	TG/147	Kaki	TG/92	Ronce fruitière	TG/73
Cactus de Noël	TG/101	Kalanchoë	TG/78	Rose d'Inde	-
Cactus jonc	TG/113	Lachenalia	TG/126	Rosier	TG/11
Calla	-	Lagerstroemia	TG/95	Rutabaga	TG/89
Callune	TG/94	Laitue	TG/13	Saintpaulia	TG/17
Camomille	TG/152	Laurier-rose	-	Salsifis noir	TG/116
Canne à sucre	-	Lavande vraie	-	Saule	TG/72
Cardon	-	Lavandins	-	Scorsonère	TG/116
Carotte	TG/49	Lentille	TG/127	Seigle	TG/58
Carthame	TG/134	Leucadendron	TG/128	Serruria	TG/157
Caseillier	TG/138	Leucospermum	TG/83	Soja	TG/80
Cassis	TG/40	Limettier	TG/57	Sorgho	TG/122
Céleri-branche	TG/82	Lin	TG/168	Spathiphyllum	TG/135
Céleri-rave	TG/74	Limonium	TG/59	Statice	TG/168
Cerisier	TG/35	Lis	-	Streptocarpus	TG/47
Chamaelaucium	-	Lotier corniculé	-	Tabac	-
Châtaignier	TG/124	Lupins	TG/66	Tagète	-
Chicorée (frisée, Scarole)	TG/118	Luzerne	TG/06	Thuya du Canada	TG/79
Chicorée à café	-	Macadamia	TG/111	Thym	-
Chicorée à feuilles (sauvage)	TG/154	Mâche	TG/75	Tomate	TG/44
Chicorée, Endive	-	Mais	TG/02	Tournesol	TG/81
Chou cabus	TG/48	Mandarinier	TG/83	Trèfle blanc	TG/38
Chou Chinois	TG/105	Manguier	TG/112	Trèfle souterrain	TG/170
Chou de Bruxelles	TG/54	Melon	TG/104	Trèfle violet	TG/05
Chou de Milan	TG/48	Moutarde blanche	-	Triticale	TG/121
Chou-fleur	TG/45	Myrtille	TG/87	Tulipe	TG/115
Chou frisé	TG/90	Narcisse	TG/37	Vesce commune	TG/32
Chou-navet	TG/89	Navet	TG/37	Vigne	TG/50
Chou pommé	TG/48	Navette	TG/53	Weigela	TG/148
Chou-rave	TG/65	Nectarinier	TG/159		
Chou rouge	TG/48	Neflier du Japon	TG/146		
Chrysanthème	TG/26	Nerine	-		
Ciboule	TG/161	Nerium oléandre	-		
Ciboulette	-	Noisetier	TG/71		
Citronnier	TG/83	Noyer	TG/125		
Civette	-	Oeillet	TG/25		
Cognassier	TG/100	Oeillet d'Inde	-		
Colza	TG/36	Oenothère	TG/144		
Concombre	TG/61	Oeillet d'Inde	-		
Cornichon	TG/61	Oignon	TG/46		
Cotonnier	TG/88	Olivier	TG/99		
Courgette	TG/119	Onagre	-		
Cucurbita maxima	-	Oranger	TG/83		
Courge musquée	-	Orge	TG/19		
Cymbidium	TG/164	Ormithogale	TG/131		
Cyprès	-	Osteospermum	-		
Cyrtanthus	TG/156	Pastèque	TG/142		
Dactyle	TG/31	Pâturin des prés	TG/33		
Dieffenbachia	TG/132	Pavot	TG/166		
Echalote	-	Pêcher	TG/53		
Epicéa commun	TG/96	Pélagonium des fleuristes	TG/109		
Epinard	TG/55	Pélagonium zonale	TG/28		
Epine du Christ	TG/91	Pentas	-		
Euphorbia fulgens	TG/10	Persil	TG/136		
Eustomia	-	Pétunia	-		
Exacum	TG/114	Peuplier	TG/21		

REFERENZNUMMERN DER PRÜFUNGSRICHTLINIEN IN ALPHABETISCHER REIHENFOLGE DER DEUTSCHEN NAMEN

Ackerbohne	TG/08	Japanische Aprikose	TG/160	Pyrus-Unterlagen	TG/169
Alaska Trespe	-	Japanische Birne	TG/149	Quitte	TG/100
Allgemeine Einführung	TG/01	Japanische Mispel	TG/159	Radieschen	TG/64
Amaryllis	-	Jostabeere	TG/138	Raps	TG/36
Apfel	TG/14	Kaki	TG/92	Rebe	TG/50
Apfelbeere	-	Kalanchoe	TG/78	Reis	TG/16
Apfelunterlagen	TG/163	Kalla	-	Rettich	TG/63
Aprikose	TG/70	Kamille	TG/152	Rhabarber	TG/62
Artischoke	-	Kängurublume	-	Rhododendron	TG/42
Aster	TG/141	Kardon	-	Ribes indigrolaria	-
Aubergine	TG/117	Kartoffel	TG/23	Riesenkürbis	TG/155
Avocado	TG/97	Kautschukbaum	-	Roggen	TG/58
Banane	TG/123	Kastanie	TG/124	Rohrschwengel	TG/39
Basilikum	-	Kichererbse	TG/143	Rose	TG/11
Baumwolle	TG/88	Kirsche	TG/35	Rosenkohl	TG/54
Berberitze	TG/68	Kiwi	TG/98	Rosmarin	-
Besenheide	TG/94	Knaulgras	TG/31	Rote Johannisbeere	TG/52
Birkenfeige	TG/171	Knoblauch	TG/162	Rote Rübe	TG/60
Birne	TG/15	Knollenbegonie	TG/107	Rotklee	TG/05
Bisamkürbis	-	Knollensellerie	TG/74	Rotkohl	TG/48
Blattzichorie	TG/154	Kohlrabi	TG/65	Rotschwengel	TG/67
Bleichsellerie	TG/82	Kohlrübe	TG/89	Rübsen	TG/37
Blumenkohl	TG/45	Kopfkohl	TG/48	Runkelrübe	TG/150
Bohne	TG/12	Korallenranke	TG/10	Saatwicke	TG/32
Bodenfrüchtiger Klee	TG/170	Kulturheidelbeere	TG/137	Saflor	TG/134
Bouvardia	TG/158	Lachenalia	TG/126	Salat	TG/13
Brokkoli	TG/151	Lagerstroemia	TG/95	Sammetblume	-
Brombeere	TG/73	Lavendel	-	Schafschwengel	TG/67
Chamelaucium	-	Lebensbaum	TG/79	Schalotte	-
Chinakohl	TG/105	Lein	TG/57	Schnittlauch	-
Christusdom	TG/91	Leucadendron	TG/127	Schwarze Johannisbeere	TG/40
Chrysantheme	TG/26	Leucospermum	TG/128	Schwarzwurzel	TG/116
Cymbidie	TG/164	Lieschgras	TG/34	Serruria	TG/157
Cyrtanthus	TG/156	Lilie	TG/59	Sojabohne	TG/80
Dicke Bohne	TG/08	Linse	-	Sonnenblume	TG/81
Dieffenbachia	TG/132	Loquat	TG/159	Spargel	TG/130
Dill	TG/165	Lupinen	TG/66	Spathiphyllum	TG/135
Drehfrucht	TG/47	Luzerne	TG/06	Spinat	TG/55
Echte Kamille	TG/152	Macadamia	TG/111	Stachelbeere	TG/51
Echte Pistazie	-	Mairübe	TG/37	Straußgras	TG/30
Echter Lavendel	-	Mais	TG/02	Tabak	-
Edelpelargonie	TG/109	Mandarine	TG/83	Tagetes	-
Efeupelargonie	TG/28	Mandel	TG/56	Thymian	-
Eierfrucht	TG/117	Mango	TG/112	Tomate	TG/44
Elatior-Begonie	TG/18	Mangold	TG/106	Topfazalee	TG/140
Endivie	TG/118	Meerrettich	-	Trespe	-
Enzian	TG/145	Meerlavendel	TG/168	Triticale	TG/121
Erbsen	TG/07	Melone	TG/104	Tulpe	TG/115
Erdbeere	TG/22	Milchstern	TG/131	Usambaraveilchen	TG/17
Erdnuß	TG/93	Mohn	TG/166	Wacholder	TG/103
Eustoma	-	Möhre	TG/49	Walnuß	TG/125
Exacum	TG/114	Möhrenhirse	TG/122	Walnußunterlagen	-
Feldsalat	TG/75	Moschuskürbis	-	Wassermelone	TG/142
Fenchel	-	Nachtkerze	TG/144	Weide	TG/72
Feuerdom	TG/147	Narzisse	TG/87	Weidelgras	TG/04
Flamingoblume	TG/86	Nektarine	TG/53	Weigelie	TG/148
Forsythie	TG/69	Nelke	TG/25	Weihnachtskaktus	TG/101
Freesie	TG/27	Nerine	TG/146	Weisser Senf	-
Gartenkürbis	TG/119	Ölrettich	-	Weiß Johannisbeere	TG/52
Gemeine Fichte	TG/96	Okra	TG/167	Weißklee	TG/38
Gerbera	TG/77	Oleander	-	Weißkohl	TG/48
Gerste	TG/19	Olive	TG/99	Weizen	TG/03
Gladiole	TG/108	Orange	TG/83	Widerstoß	TG/168
Grapefruit	TG/83	Ostasiatische Pflaume	TG/84	Wiesenrispe	TG/33
Grünkohl	TG/90	Osteospermum	-	Wiesenschwengel	TG/39
Guave	TG/110	Osterkaktus	TG/113	Winterzwiebel	TG/161
Gurken	TG/61	Pappel	TG/21	Wirsing	TG/48
Guzmania	-	Paprika	TG/76	Wurzelzichorie	-
Hafer	TG/20	Pentas	-	Zantedeschia	-
Härtlicher Schwengel	TG/67	Pistazie, echte	-	Zichorie	-
Hartweizen	TG/120	Petersilie	TG/136	Zierapfel	-
Haselnuß	TG/71	Petunie	-	Zitrone	TG/83
Herbstrübe	TG/37	Pfirsich	TG/53	Zitrus	TG/83
Himbeere	TG/43	Pflaume	TG/41	Zonalpelargonie	TG/28
Hornschotenklee	-	Poinsettie	TG/24	Zucchini	TG/119
Horntrespe	-	Porree	TG/85	Zuckerrohr	-
Hortensie	TG/133	Prairae Gentian.	-	Zwiebel	TG/46
Impatiens	TG/102	Preiselbeere	TG/139	Zypresse	-
Ingwer	TG/153	Protea	TG/129		
Inkallilie	TG/29	Prunkbohne	TG/09		
Iris	-	Prunus-Unterlagen	-		

NÚMEROS DE REFERENCIA DE LOS DIRECTRICES EN ORDEN ALFABÉTICO DE LOS NOMBRES ESPAÑOLES

Abeto	TG/96	Crisantemo	TG/26	Mostaza blanca	-
Acelga	TG/106	Cymbidium	TG/164	Nabo	TG/37
Achico Gria	-	Cyrtanthus	TG/156	Narciso	TG/87
Achicoria de hoja	TG/154	Dactilo	TG/31	Nectarino	TG/53
Achicoria	-	Damasco	TG/69	Nerine	TG/146
Adelfa	-	Dieffenbachia	TG/132	Nispero	TG/159
Adormidera	TG/166	Duraznero	TG/53	Nogal	TG/125
Agrostis	TG/30	Endivia	-	Okra	TG/167
Aguacate	TG/97	Enebro	TG/103	Olivo	TG/99
Ajo	TG/162	Eneldo	TG/165	Onagra	TG/144
Alamo	TG/21	Escarola	TG/118	Ornithogalum	TG/131
Albahaca	-	Escorzonera	TG/116	Osteospermum	-
Albaricoquero	TG/70	Espárrago	TG/130	Palta	TG/97
Albaricoquero japonés	TG/160	Espinaca	TG/55	Papa	TG/23
Alcachofa	-	Espino de fuego	TG/147	Patata	TG/23
Alcaucil	-	Euforbia	TG/10	Pelargonio	TG/109
Alfalfa	TG/06	Eustoma	-	Pentas	-
Algodón	TG/88	Exacum	TG/114	Pepinillo	TG/61
Almendro	TG/56	Festuca alta	TG/39	Pepino	TG/61
Alstroemeria	TG/29	Festuca de los prados	TG/39	Peral	TG/15
Altramuces	TG/66	Festuca ovina	TG/67	Peral japonés	TG/149
Amapola	TG/166	Festuca roja	TG/67	Perejil	TG/136
Amarilis	-	Ficus benjamina	TG/171	Petunia	-
Anigozanthos	-	Fleó	TG/34	Pimiento	TG/76
Anthurium	TG/86	Flor de Pascua	TG/24	Pistachero	-
Apio	TG/82	Forsythia	TG/69	Platanera	TG/123
Apio nabo	TG/74	Frambueso	TG/43	Poa de los prados	TG/33
Arándano americano	TG/137	Fresa	TG/22	Poroto	TG/12
Arándano encarnado	TG/139	Fresia	TG/27	Prairae Gentian	-
Árbol del caucho	-	Frijol	TG/12	Protea	TG/129
Aronia	-	Frutilla	TG/22	Portainjerto de manzano	TG/163
Arroz	TG/16	Garbanzo	TG/143	Portainjerto de nogal	-
Arveja	TG/07	Genciana	TG/145	Portainjerto de prunus	-
Aster	TG/141	Geranio	TG/28	Portainjerto de pyrus	TG/169
Avellano	TG/71	Geranio hiedra	TG/28	Puerro	TG/85
Avena	TG/20	Gerbera	TG/77	Rabanito	TG/64
Azalea	TG/140	Girasol	TG/81	Rábano	TG/64
Azofaifa de la espina de Cristo	TG/91	Gladiolo	TG/108	Rábano negro	TG/63
Begonia elatior	TG/18	Grosellero	TG/138	Rábano oleaginoso	-
Begonia tuberosa	TG/107	Grosellero espinoso	TG/51	Rábano salvaje	-
Berberis	TG/68	Grosellero negro (casis)	TG/40	Ray-grass	TG/04
Berenjena	TG/117	Grosellero rojo y blanco	TG/52	Remolacha de mesa	TG/60
Berza	TG/90	Guayabo	TG/110	Remolacha forrajera	TG/150
Bouvardia	TG/158	Guisante	TG/07	Repollo	TG/48
Brócoli	TG/151	Guzmania	-	Repollo chino	TG/105
Bromo	-	Haba	TG/08	Rododendro	TG/42
Cacahuete	TG/93	Haboncillo	TG/08	Romero	-
Cactus de Navidad	TG/101	Hierba de los canónigos	TG/75	Rosal	TG/11
Cactus de Pascua	TG/113	Hinojo	-	Rosmarino	-
Cala	-	Hortensia	TG/133	Ruibarbo	TG/62
Calabacín	TG/119	Impatiens	TG/102	Saintpaulia	TG/17
Calabaza	TG/155	Introducción general	TG/01	Salsifi negro	TG/116
Calluna	TG/94	Jengibre	TG/153	Sandia	TG/142
Caña de azúcar	-	Judía común	TG/12	Sauce	TG/72
Cañuela	TG/67	Judía escarlata	TG/09	Serruria	TG/157
Caqui	TG/92	Kalanchoe	TG/78	Soja	TG/80
Cártamo	TG/134	Kiwi	TG/98	Sorgo	TG/122
Castaña	TG/124	Lachenalia	TG/126	Soya	TG/80
Cebada	TG/19	Lagerstroemia	TG/95	Spathiphyllum	TG/135
Cebadilla	-	Laurel rosa	-	Streptocarpus	TG/47
Cebolla	TG/46	Lavanda	-	Tabaco	-
Cebolleta	TG/161	Lavandín	-	Tomate	TG/44
Cebollino	-	Lechuga	TG/13	Tomillo	-
Centeno	TG/58	Lenteja	-	Trébol blanco	TG/38
Cerezo	TG/35	Leucadendron	TG/127	Trébol rojo	TG/05
Chalota	-	Leucospermum	TG/128	Trébol subterráneo	TG/170
Chamelaucium	-	Limonium	TG/168	Trigo	TG/03
Ciprés	-	Lino	TG/57	Trigo duro	TG/120
Ciruelo europeo	TG/41	Lirio	TG/59	Triguillo	-
Ciruelo japonés	TG/84	Lombarda	TG/48	Triticale	TG/121
Citricos	TG/83	Lotus	-	Tulipán	TG/115
Clavel	TG/25	Macadamia	TG/111	Tuya	TG/79
Clavel de las Indias	-	Maíz	TG/02	Veza común	TG/32
Clavelón	-	Mango	TG/112	Vid	TG/50
Col de Bruselas	TG/54	Maní	TG/93	Weigela	TG/148
Col de Milán	TG/48	Manzanilla	TG/152	Zanahoria	TG/49
Col rábano	TG/65	Manzano ornamental	-	Zapallo	TG/155
Col	TG/48	Manzano	TG/14	Zapallito alargado	TG/119
Coliflor	TG/45	Melocotonero	TG/53	Zarza	TG/73
Colinabo	TG/89	Melón	TG/104	Zarzamora	TG/73
Colza	TG/36	Membrillero	TG/100		

REFERENCE NUMBERS OF TEST GUIDELINES IN ALPHABETICAL ORDER OF THEIR LATIN NAMES
NUMÉROS DE RÉFÉRENCE DES PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN EN ORDRE ALPHABÉTIQUE DES NOMS LATINS
REFERENZNUMMERN DER PRÜFUNGSRICHTLINIEN IN ALPHABETISCHER REIHENFOLGE DER LATEINISCHEN NAMEN
NÚMEROS DE REFERENCIA DE LOS PRINCIPIOS RECTORES EN ORDEN ALFABÉTICO DE LOS NOMBRES LATINOS

Abelmoschus esculentus (L.) Moench	TG/167	Dactylis glomerata L.	TG/31	Petroselinum crispum (Mill.) Nym. ex-A. W. Hill	TG/136
Actinidia chinensis Pl.	TG/98	Daucus carota L.	TG/49	Petunia	-
Agrostis canina L.	TG/30	Dianthus L.	TG/25	Phaseolus coccineus L.	TG/09
Agrostis gigantea Roth	TG/30	Dieffenbachia Schott	TG/132	Phaseolus vulgaris L.	TG/12
Agrostis stolonifera L.	TG/30	Diospyros kaki L.	TG/92	Phleum bertolonii DC.	TG/34
Agrostis spp.	TG/30	Epiphyllopsis Berger	TG/113	Phleum pratense L.	TG/34
Allium ampeloprasum L.	-	Eriobotrya japonica (Thunb.) Lindl.	TG/159	Picea abies (L.) Karst.	TG/96
Allium ascalonicum L.	-	Euphorbia fulgens Karw. ex Klotzsch	TG/10	Pistacia vera L.	-
Allium cepa L.	TG/46	Euphorbia milii Desmoulins	TG/91	Pisum sativum L. sensu lato	TG/07
Allium fistulosum L.	-	Euphorbia pulcherrima Willd. ex Klotzsch	TG/24	Poa pratensis L.	TG/33
Allium porrum L.	TG/85	Eustoma russellianum (Hook) G. Don	-	Populus L.	TG/21
Allium sativum L.	TG/162	Exacum L.	TG/114	Protea L.	TG/129
Allium schoenoprasum L.	-	Festuca arundinacea Schreb.	TG/39	Prunus amygdalus Batsch.	TG/56
Alstroemeria L.	TG/29	Festuca ovina L. sensu lato	TG/67	Prunus armeniaca L.	TG/70
Anethum graveolens L.	TG/165	Festuca pratensis Huds.	TG/39	Prunus avium (L.) L.	TG/35
Anigozanthos Labill.	-	Festuca rubra L.	TG/67	Prunus cerasus L.	TG/35
Anthemis L.	TG/152	Ficus benjamina L.	TG/171	Prunus domestica L.	TG/41
Anthurium Schott	TG/86	Foeniculum vulgare P. Mill.	-	Prunus insititia L.	TG/41
Apium graveolens L. var. dulce (Mill.) Pers.	TG/82	Forsthia Vahl	TG/69	Prunus L.	-
Apium graveolens L. var. rapaceum (Mill.) Gaud.	TG/74	Fragaria L.	TG/22	Prunus mume Sieb. et Zucc.	TG/160
Arachis L.	TG/93	Freesia Eckl. ex Klatt	TG/27	Prunus persica (L.) Batsch	TG/53
Armoracia rusticana Gaertn., Mey. et Scherb.	-	Gentiana L.	TG/145	Prunus salicina Lindl.	TG/84
Aronia melanocarpa (Michx.) Elliot	-	Gerbera Cass.	TG/77	Psidium guajava L.	TG/110
Asparagus officinalis L.	TG/130	Gladiolus L.	TG/108	Pyraecantha M. J. Roem.	TG/147
Aster L.	TG/141	Glycine max (L.) Merrill	TG/80	Pyrus L (rootstocks).	TG/169
Avena nuda L.	TG/20	Gossypium L.	TG/88	Pyrus communis L.	TG/15
Avena sativa L.	TG/20	Guzmania Ruiz et Pav.	-	Pyrus pyriformis (Burm f.) Nakai var. culta (Mak.) Nakai	TG/149
Begonia X hiemalis Fotsch	TG/18	Helianthus annuus L.	TG/81	Rhaphanus sativus L. var. niger (Mill.) S. Kerner	TG/63
Berberis L.	TG/68	Helianthus debilis Nutt.	TG/81	Rhaphanus sativus L. var. oleiformis Pers.	-
Beta vulgaris L.	TG/150	Hevea Aubl.	-	Rhaphanus sativus L. var. radicola Pers.	TG/64
Beta vulgaris L. var. conditiva AlefTG/60		Hippeastrum Herb.	-	Rheum rhabarbarum L.	TG/62
Beta vulgaris L. var. vulgaris L.	TG/106	Hordeum vulgare L. sensu lato	TG/19	Rhizalidopsis Britt. et Rose	TG/113
Beta vulgaris L. ssp. vulgaris L. var. alba DC.	-	Hydrangea L.	TG/133	Rhododendron L.	TG/42
Bouvardia Salisb.	TG/158	Impatiens L.	TG/102	Rhododendron simsii Planch.	TG/140
Brassica napus L. oleifera	TG/36	Iris L.	-	Ribes grossularia L.	TG/51
Brassica napus L. var. napobrassica (L.) Rchb.	TG/89	Juglans regia L. (fruit)	TG/125	Ribes nidigrolaria	TG/138
Brassica oleracea L. var. bullata DC.	TG/48	Juglans regia L. (rootstocks)	TG/125	Ribes nigrum L.	TG/40
Brassica oleracea L. var. capitata L. f. alba DC.	TG/48	Juniperus L.	TG/103	Ribes niveum Lindl.	TG/52
Brassica oleracea L. var. capitata L. f. rubra (L.) Thell.	TG/48	Kalanchoë Adans.	TG/78	Ribes sylvestris (Lam.) Mert. & W. Koch	TG/51
Brassica oleracea L. var. - gongyloides L.	TG/65	Lachenalia Jacq. f. ex Murray	TG/126	Ribes uva-crispa L.	TG/11
- sabellica L.	TG/90	Lactuca sativa L.	TG/13	Rosmarinus officinalis L.	-
- sabauda L.	TG/48	Lagerstroemia indica L.	TG/95	Rubus idaeus L.	TG/43
Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var.	TG/151	Lavandula angustifolia Mill.	-	Rubus subgenus Eubatus Sect. Moriferi & Ursini	TG/73
- botrytis	TG/45	Lavandula x burnatii Briq.	-	Saccharum officinarum L.	-
- cymosa Duch.	TG/151	Leucadendron R. Br.	TG/127	Saintpaulia ionantha H. Wendl.	TG/17
- italica	TG/151	Leucospermum R. Br.	TG/128	Salix L.	TG/72
Brassica oleracea L. convar. oleracea var. gemmifera DC.	TG/54	Lens culinaris Medik.	-	Schlumbergera Lem.	TG/101
Brassica pekinensis L.	TG/105	Lilium L.	TG/59	Scorzonera hispanica L.	TG/116
Brassica rapa L. emend. Metzg.	TG/37	Limonium Mill.	TG/168	Secale cereale L.	TG/58
Bromus catharticus Vahl	-	Linum usitatissimum L.	TG/57	Serruria Salisb.	TG/157
Bromus sitchensis Trin	-	Lolium multiflorum Lam.	TG/04	Sinapis alba L.	-
Calluna vulgaris (L.) Hull	TG/94	Lolium perenne L.	TG/04	Solanum melongena L.	TG/117
Capsicum annuum L.	TG/76	Lotus corniculatus L.	-	Solanum tuberosum L.	TG/23
Carthamus tinctorius L.	TG/134	Lupinus albus	TG/66	Sorghum bicolor L.	TG/122
Castanea sativa Mill.	TG/124	Lupinus angustifolius	TG/66	Spathiphyllum Schott	TG/135
Chamelaucium Desf.	-	Lupinus luteus	TG/66	Spinacia oleracea L.	TG/55
Chamomilla recutita (L.) Rauschert	TG/152	Lycopersicon lycopersicum (L.) Karst. ex. Farw.	TG/44	Static.	-
Chrysanthemum spec.	TG/26	Macadamia integrifolia Maiden et Betche	TG/111	Streptocarpus X hybridus Voss	TG/47
Cicer arietinum L.	TG/143	Macadamia tetraphylla L. A. S. Johnsen	TG/111	Tagetes L.	-
Cichorium endivia L.	TG/118	Malus Mill. (fruit)	TG/14	Thuya occidentalis L.	TG/79
Cichorium intybus L.	-	Malus Mill. (ornamental)	TG/14	Thymus L.	-
Cichorium intybus L. partim	TG/154	Malus Mill. (rootstocks)	TG/163	Trifolium pratense L.	TG/05
Citrus L.	TG/83	Mangifera indica L.	TG/112	Trifolium repens L.	TG/38
Corylus avellana L.	TG/71	Medicago sativa L.	TG/06	Trifolium subterraneum	TG/170
Corylus maxima Mill.	TG/71	Medicago X varia Martyn	TG/06	Triticum aestivum L.	TG/03
Cucumis melo L.	TG/104	Musa acuminata Colla	TG/123	Triticum durum Desf.	TG/120
Cucumis sativus L.	TG/61	Narcissus L.	TG/87	Tulipa L.	TG/115
Cucurbita maxima Duch.	TG/155	Nerine Herb	TG/146	Vaccinium corymbosum	TG/137
Cucurbita moschata (Duch.) Duch. ex. Poir-		Nerium oleander L.	-	Vaccinium myrtillus L.	TG/137
Cucurbita pepo L.	TG/119	Nicotiana tabacum L.	-	Vaccinium vitis-idaea L.	TG/139
Cupressus	-	Ocimum basilicum L.	-	Valerianella eriocarpa Desv.	TG/75
Cydonia Mill. sensu stricto	TG/100	Oenothera L.	TG/144	Valerianella locusta L.	TG/75
Cymbidium Sw.	TG/164	Olea europaea L.	TG/99	Vicia faba L.	TG/08
Cynara scolymus L.	-	Ornithogalum L.	TG/131	Vicia sativa L.	TG/32
Cyrtanthus Ait.	TG/156	Oryza sativa L.	TG/16	Vitis L.	TG/50
		Osteospermum L.	-	Weigela Thunb.	TG/148
		Papaver somniferum L.	TG/166	X Triticosecale Witt.	TG/121
		Pelargonium grandiflorum hort. non Willd.	TG/109	Zantedeschia	-
		Pelargonium peltatum hort. non (L.) L'Hérit. ex Ait.	TG/28	Zea mays L.	TG/02
		Pelargonium zonale hort. non (L.) L'Hérit. ex Ait.	TG/28	Zingiber officinale Rosc.	TG/153
		Pentas lanceolata (Forsk.) K. Schum.	-	Zygocactus K. Schum.	TG/101
		Persea americana Mill.	TG/97		

General Overview - Status of Test Guidelines (as per April 1, 1998)

Technical Working Party Stage	Agricultural Crops	Fruit Crops	Ornamental Plants and Forest Trees	Vegetables
Adopted (total 160)	Barley Bent Broad Bean, Field Bean Cocksfoot Common Vetch Cotton Durum Wheat Flax, Linseed Fodder Beet Groundnut Kentucky Bluegrass Lucerne Lupins Maize Meadow Fescue, Tall Fescue Oats Peas Potato Rape Seed Red Clover Rice Rye Ryegrass Safflower Sheep s Fescue, Red Fescue Sorghum Soya Bean Sunflower Swede Timothy Triticale Turnip, Turnip Rape Wheat White Clover	Almond Apple Apricot Avocado Banana Black Currant Blackberry Blueberry Cherry Chestnut Citrus European Plum Gooseberry Guava Hazelnut Japanese Pear Japanese Plum Jostaberry Kiwifruit Lingonberry Loquat Macadamia Mango Mume Olive Peach Pear Persimmon (Kaki) Quince Raspberry Red and White Currant Strawberry Vine Walnut	African Violet Alstroemeria Anthurium Apple Aster Berberis Bouvardia Carnation Chincherinchee Christmas Cactus Chrysanthemum Crown of Thorns Dieffenbachia Easter Cactus Elatior Begonia Euphorbia Fulgens Exacum Firelily Forsythia Freesia Gentian Gerbera Gladiolus Hydrangea Impatiens Juniper Kalanchoe Lachenalia Lagerstroemia Leucadendron Leucospermum Lily Ling, Scotch Heather Narcissi Nerine Norway Spruce Poinsettia Poplar Pot Azalea Protea Pyracantha Regal Pelargonium Rhododendron Rose Serrunia Spathiphyllum Streptocarpus Tuberous Begonia Hybrids Tulip Weigela White Cedar Willow Zonal Pelargonium, Ivy-leaved Pelargonium	Asparagus Beetroot Black Radish Black Salsify, Scorzonera Broad Bean, Field Bean Broccoli Brussels Sprouts Cabbage Carrot Cauliflower Celeriac Celery Chamomile Chick-pea Chinese Cabbage Cornsalad Cucumber, Gherkin Curly Kale Egg Plant Endive Evening Primrose French Bean Ginger Kohlrabi Leaf Beet Leaf Chicory Leek Lettuce Melon Onion Parsley Peas Pumpkin Radish Rhubarb Runner Bean Spinach Swede Sweet Pepper Tomato Turnip, Turnip Rape Vegetable Marrow, Squash Watermelon Welsh Onion
Professional organizations to comment (total 19)	Rye Subterranean Clover Sunflower	Apple Rootstock Grapevine° Pyrus Rootstocks Walnut	Cymbidium Limonium Weeping Fig	Garlic Black Radish° Dill Leek° Okra° Onion° Opium/Seed Poppy Radish° Rhubarb°
Planned	Bromus Cotton° Field Bean Fodder Radish Industrial Chicory Rice° Sugarcane Tobacco Lotus Turnip, Turnip Rape° White Mustard	Citrus° European Plum° Kiwifruit° Pear° Prunus Rootstocks Walnut Rootstocks	Amaryllis Apple (ornamental) Calla Chrysanthemum° Cupressus Eustoma Geraldton Wax Flower Gerbera° Guzmania Iris (bulbous) Kangaroo Paw Lavender, Lavendine Nerium Osteospermum Pentas Petunia Poinsettia° Rubber Tagetes Thyme	Basilicum Broad Bean° Celeriac° Celery° Cucurbita moschata Curly Kale° Fennel Globe Artichoke Horse Radish Industrial Chicory Kohlrabi° Lentil Rosmarin Swede° Turnip, Turnip Rape° Witloof